

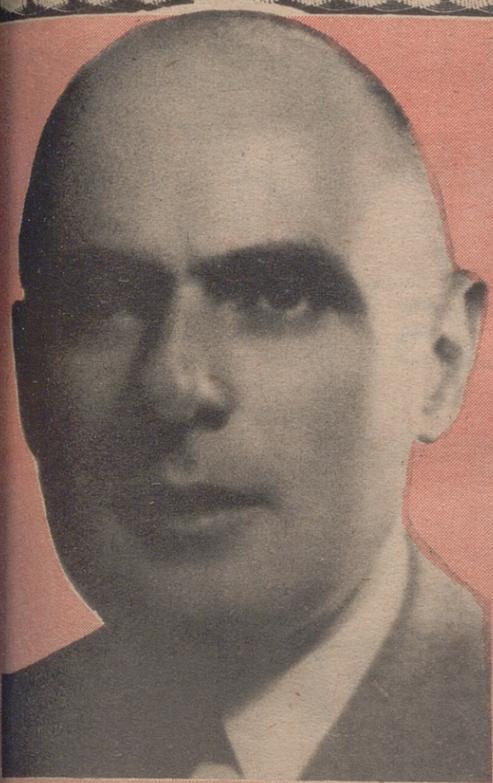
La hora decisiva

# Perón pide orden y tranquilidad



“Agotemos primero los métodos pacíficos... para la violencia siempre hay tiempo”

Homenaje a Roger Tur, en la Asamblea Nacional Francesa:



## «Murió en el campo de honor del servicio»

## de honor del servicio»

PARIS, 16. (Efe).— Maurice Schumann, ministro de Asuntos Exteriores, rindió ayer ante la Asamblea Nacional francesa un solemne homenaje a los dos diplomáticos franceses fallecidos recientemente de muerte violenta, Roger Tur, cónsul honorario en Zaragoza (España) y Robert Susini, delegado general de Francia en Hanoi.

Ambos diplomáticos, dijo el ministro francés, “han muerto en el campo de honor del servicio” y refiriéndose concretamente al cónsul Roger Tur dijo que su muerte había sido “un estúpido asesinato”

El cónsul Tur falleció en Zaragoza a consecuencia de las graves heridas sufridas en el curso del ataque de un grupo terrorista a las oficinas del Consulado de Francia en Zaragoza, y Robert Susini a consecuencia también de las heridas sufridas en el transcurso de un bombardeo en Hanoi, capital del Vietnam del Norte.

### Mensaje de López Bravo al Ayuntamiento de Zaragoza

### AGRADECE SU COMPORTAMIENTO CON LOS FAMILIARES DEL CONSUL Y CON LOS MIEMBROS DE LA EMBAJADA

Hay que destacar la carta que ha enviado el ministro español de Asuntos Exteriores, señor López Bravo, al Ayuntamiento de Zaragoza, agradeciendo las atenciones que éste tuvo con los familiares del cónsul, Mr. Roger Tur, y con los representantes de la Embajada de Francia que vinieron a Zaragoza, en las trágicas horas de la muerte de Mr. Tur. Sobre ello les informamos en página cinco.

### La batalla de los precios



¿A quién va a perjudicar la suma de medidas que el Gobierno ha adoptado para contener los precios? Se contesta que a nadie. Pero, ¿es posible una batalla contra las desconsideradas alzas de precios sin ninguna víctima? (Pág. 5).

**AR**  
**expr**

Depósito legal: Z - 22 - 1970

DIARIO DE LA TARDE

Director: EDUARDO FUENBUENA COMIN  
Edita: PRENSA ARAGONESA, S. A.  
Marcial, 2. Teléf. 2 169 83 - Télex. 58 05 4

JUEVS, 16 DE NOVIEMBRE 1972  
Precios pesetas - Año III - Núm. 873

ANALISIS  
POLITICO Y  
ECONOMICO  
de  
ZARAGOZA

Por J. L. ARANGUREN

El enemigo número uno de don Cicuta, en "Parsifal"

# KIKO LEDGARD, repartidor de alegrías

LLEVA SIEMPRE  
TRES RELOJES  
Y DOS  
CALCETINES  
DE DISTINTO  
COLOR

Todo este montón de "fans" estuvieron largo rato en la puerta de "Parsifal" llamando a grito pelado a Kiko Ledgard. El hombre, al fin, salió a dar la cara y ahí lo tienen rodeado de las colegiadas. En la segunda foto, una baraja, un cubo de esos de meter champán y a jugar! No faltaron los regalos y los premios a mansalva. Ni tampoco las bellas secretarías. El que sí faltó fue Don Cicuta... a Dios gracias.



EN la calle, más de veinte niñas enfundadas en su uniforme colegial gritan a coro: ¡Que salga Kiko, que salga Kiko! Aquí en la barra de "Parsifal" un buen número de informadores rodean a este señor de ojos chiquitines y cara surcada por las mismas arrugas de un indio del Perú, que ha sabido ganarse a todos los telespectadores de un país con su sonrisa de buena persona y esa facilidad tan asombrosa que tiene de sacar billetes del bolsillo para repartirlos a diestro y siniestro. Kiko Ledgard no es un personaje excéntrico. A pesar de que lleva tres relojes, dos en una muñeca y otro en otra. A pesar de portar un calcetín de cada color, uno rojo y otro negro. Kiko Ledgard es una persona la mar de amable. Sus palabras tienen ese sonsonete dulzón y suave del sudamericano. Sus maneras son iguales que sus palabras. Parece un condor tranquilo, delgado y majestuoso, simpático y revoloteador...

IMPROVISADO "UN, DOS, TRES..."

En Lima Kiko Ledgard tenía su propio show de televisión. Se titulaba "Haga negocio con Kiko". El era quien pagaba los premios de su propio bolsillo y quien pagaba el tiempo que le daban ante las cámaras. Aún así, se sacaba dinero...

—¿Qué va a hacer aquí, en "Parsifal"?  
—Jugar con la gente lo mismo que se haría en una fiesta familiar. Entretenidos con juegos en que puedan participar todos. Juegos de acción directa...

En la puerta de la discoteca se exhibe un "Austin-Victoria". Un vehiculo que entrará a formar parte del juego de Kiko y que alguien, cualquier afortunado cliente de esta novísima sala de juventud, podrá poseer si llega a finalista y la suerte le acompaña.

—El tema es obligado. Vamos con ese concurso de televisión llamado "Un, dos, tres..." responde otra vez. ¿Qué hay en él de improvisación y qué de preparado?

—Muchos telespectadores creen que todo el espacio está preparado y ensayado un montón de veces. Y no es así. La única parte del concurso que tiene guión es la conversación inicial que mantengo con Don Cicuta... y a veces las consultas de los "superclucutas" que no es que estén preparadas pero como en alguna ocasión el tiempo que pasan consultando una contestación es bastante largo, se corta para no prolongar innecesariamente el programa.

—¿Suele dar pistas a los concursantes en la subasta para que consigan algún premio importante?

—A veces. Pero no me hacen caso o no se dan cuenta con el nerviosismo.

## LAS "DURAS" POSTALES

En la calle siguen las niñas con su cantinela. ¡Que salga Kiko, que salga Kiko. No me explico cómo han sabido que estaba aquí pues aún faltan más de dos horas para que dé comienzo el espectáculo. El portero se las está viendo y deseando para que las colegiadas no suban las escaleras y lleguen hasta la barra. La conversación gira todavía en torno al concurso televisivo.

—Lo que en realidad fue sorprendente —comenta Kiko— fue el número de postales que recibimos cuando se decidió sortear un automóvil entre ellas. Más de seiscientas mil tarjetas llegaron a Televisión. ¿Recuerda usted aquella lluvia de postales en la que todos iban con paraguas menos yo? ... Pues hacían daño, ya lo creo. Una de ellas me dió de canto en la cabeza y hasta me hizo una pequeña cortadura. Menos mal que el hilillo de sangre se me fue por detrás.

—¿Es el nerviosismo lo que obliga a decir a algunos concursantes tantas barbaridades?

—Desde luego. Recordemos si no, a aquel buen hombre que al preguntarse palabras esdrújulas contestó: ¡Ayuntamiento! ... Pues luego al término del espacio, todavía estaba el chico tan nervioso que decía: "No sé por qué he dicho "ayuntamiento" si en la punta de la lengua tenía la palabra "cocodrilo". Y cocodrilo, que yo sepa, es menos esdrújula aún... Desde luego los nervios juegan muy malas pasadas...

KIKO Y SUS "FANS"

Las niñas van a invadir de un momento a otro la discoteca. Le que

abajo están intentando detener la avalancha empezán a pedir auxilio. Kiko se arma de valor y decide dar la cara. El griterío aumenta unos muchos decibelios cuando lo ven aparecer por las escaleras. Entran en tromba, cuaderno en mano y la primera en hablar es una chica morenita!

—¡Soy peruana, de Lima y me llamo...  
No sé como ha dicho que se llamaba. Pero ha pronunciado su nombre y dos apellidos que debían ser muy de allá, porque Kiko se ha alegrado al oírlos. Como palomas blancas aletean las hojas de los cuadernos en que el popular presentador tiene que estampar su firma. Se vé desbordado...

—¡¡¡Vamos a hacer una cosa!!! Vosotras me dais vuestro nombre y dirección y yo os escribiré a todas. ¿Vale?

El "sí" es unánime. El "sí" está lleno de convicción, pero ninguna quiere marcharse. Y yo recuerdo ahora a Raphael y sus fans. A "Los Bravos" y su corte de quinceañeras. A aquel "Dúo Dinámico" que no podía salir de casa sin que se jugaran todos los botones de la chaqueta. Pero Kiko Ledgard no canta. Ni siquiera sabe trenzar un par de pasos de baile. Solo sabe sonreír y con su sonrisa es que ha conquistado la admiración que ahora le rodea...

## ADAPTACION PERFECTA

Cuando las del uniforme colegial han desaparecido, Kiko ha vuelto con los periodistas. Bebe no sé qué dentro de una copa de cristal verde. Sus relojes asoman por debajo de la camisa y parece que en cualquier momento va a subirse la manga y a decir muy bajito:

—¿Le gustan? Son suizos y los doy muy baratos, pero avise que como me pille un guardia...

Ha notado mi extrañeza y me ha enseñado uno: es un cronómetro muy gordo. Debe de ser sumergible, antimagnético y antitodo. Me ha enseñado otro: se aprieta un chisme y suena casi como un despertador.

—Este es por si me duermo...

El tercero es normal, al menos eso parece.

—Después de trabajar tanto tiempo en la Televisión Peruana, se ha adaptado perfectamente a la Televisión Española. ¿Ha sido difícil la adaptación?

—Una vez era soltero, me casé y me tuve que adaptar al matrimonio. Me he tenido que adaptar a esta Televisión y lo he hecho perfectamente. Y es que aquí hay más medios técnicos que en mi país.

Guarda las manos entre las rodillas, al borde del sofá. Son manos huesudas y delgadas. Manos de indio.

LAS próximas semanas en "Parsifal", Kiko Ledgard alegrará el cotarro con su mochila cargada de regalos y de juegos nuevos y divertidos.

Con este cargamento, con su eterna sonrisa y con su tierra fingida hacia don Cicuta, se ha metido en el bolsillo a todos los españoles. Un hombre que al hablar tiene ese sonsonete dulzón y suave del sudamericano. Un hombre que parece un condor del Perú, tranquilo, delgado y majestuoso, simpático y revoloteador...

A. PEREZ

LA  
VIDA  
QUE  
PASO

EDUCACION  
PERMANENTE



LAS grandes universidades públicas importantes, aunque tengan matiz de color en las relaciones laborales también lo son. En esa escala, podemos calificar interesantes las manifestaciones deportivas y recreativas. Pero hay un fenómeno, mira al futuro y que es plantar un árbol como inversión: la educación permanente.

El rector de la Universidad a distancia, profesor G. refiriéndose a la misma dicho:

—Esta Universidad desarrolla un amplio campo de acción a través de las enseñanzas propias universitarias, ya de actividades que se programan a través de estos medios (correspondencia, cassettes, video-cassettes que abarquen las diferentes facetas del saber, sirviendo para la educación permanente.

El objetivo no puede ser más laudable. Todo puede ser una excepción, en el entrenamiento continuo de la educación. Pero más pueblos subdesarrollados aquellos otros que están en proceso de desarrollo que —como es el caso de España— han experimentado un avance gigantesco en desarrollo económico.

Por otra parte, es evidente que la Universidad a distancia puede ser uno de los más revolucionarios productos a la hora de progreso integral del pueblo. Hace falta un proyecto y de esta puede salvarse perfectamente esa gran laguna que en la actual Universidad, viene a ser una estructura napoleónica.

En un mundo que va a ritmo agitado, es jugar a profetas. Pero en este momento, no es aventurado apostar por la esperanza de la Universidad a distancia.

palabra definitiva ha sido ahora en la mano de planificar esa Universidad en los deseos que el pueblo de superación abandonar su situación de indiferencia.

## Retorna a Vigo el "hombre bueno"

VIGO, 16 (Europa Press).— Ha vuelto a Vigo el "hombre bueno" señor Posada Cacho designado por la Organización Sindical para mediar en los casos de despido que se derivaron del conflicto laboral ocurrido en esta población el pasado mes de septiembre.

Aunque no se ha dado ninguna comunicación oficial al respecto, parece ser que el señor Posada Cacho no ha considerado concluida su misión y esperará en Vigo a que sean notificadas todas las sentencias de las demandas producidas por despido.

## Exportación de automóviles a Holanda: 1875 "Citroen"

MADRID, 16 (Europa Press).— Según informa la sociedad "Citroen", han sido embarcados en Vigo con destino a Holanda 1875 vehículos. Se trata de una de las expediciones más numerosas que hayan salido del puerto gallego rumbo a Amsterdam.

La exportación de "Citroen" a Holanda en lo que va de año asciende a 12.251 vehículos completamente terminados.

## ENTRA EN VIGOR HOY

MADRID, 16 (Europa Press).— El decreto de la Jefatura del Estado sobre política de empleo, aparecido ayer en el "B. O. E.", tiene como primera y prioritaria finalidad el establecer una precisa y concreta determinación y programación de los objetivos encaminados a posibilitar la promoción social de los trabajadores y la mejor organización y productividad de las empresas, según se indica en el preámbulo de dicha disposición.

Resulta evidente no sólo establecer unos fines sino también movilizar unos medios mediante un dispositivo programado, que haga posible la obtención de unos rendimientos máximos, defina prioridad y asegure la máxima coherencia entre medios y fines, a la vez que sienta progresivamente las bases de una estructura adecuada a nuestras necesidades y exigencias en el campo de la planificación de empleo.

### POLITICA DE EMPLEO

La acción política y administrativa del Estado en materia de empleo, colocación y promoción social, conforme a las directrices de los planes de desarrollo, se ordenará conjuntamente a la consecución del pleno empleo y de un mejor empleo, que posibiliten tanto la promoción social de los trabajadores como la mejor organización y productividad de las empresas. Comprenderá, de modo principal, los objetivos siguientes:

- Realizar a todos los niveles un plan de evaluación de las necesidades cuantitativas y cualitativas de la mano de obra.
- Elaborar un programa nacional de conservación, utilización, orientación, etc., de los recursos humanos del trabajo, que permita su adecuada integración y tratamiento en la planificación del desarrollo.
- Establecer la necesaria adecuación y coordinación entre la política de empleo y la de desarrollo y comunitario.
- Cooperar en el señalamiento y realización de los objetivos de la política educativa, de modo especial, en la programación de la formación profesional a escala nacional.
- Estudiar y analizar los datos relativos a la población laboral y a su distribución, etc.

### COORDINACION CON OTROS DEPARTAMENTOS

El Ministerio de Trabajo programará las acciones que vengán exigidas por la aplicación de los objetivos señalados, en coordinación con otros departamentos ministeriales o comisiones interministeriales y con la Comisaría del Plan de Desarrollo. Igualmente se tendrán en cuenta las aspiraciones de los medios sociales y económicos a través de la Organización Sindical. El Ministerio de Trabajo, a propuesta de la Dirección General de Empleo y previo informe de la Comisión Nacional de Empleo, aprobará el plan anual de actuaciones en la materia.

La extinción por una empresa de las relaciones de trabajo con todo o parte de su personal fijo, o la suspensión de las mismas con carácter temporal, requerirán la previa autorización de los organismos competentes del Ministerio de Trabajo. Igualmente se requerirá dicha autorización cuando una empresa pretenda la no apertura de un centro de trabajo, o para la modificación de las condiciones que se desenvuelven las relaciones laborales en la empresa. Que impliquen variación en los contratos de trabajo.

### JUBILACION E INDEMNIZACIONES

En el caso de que se proponga por la empresa la jubilación anticipada de trabajadores, necesariamente habrá de acompañar la correspondiente propuesta de financiación. Corresponderá a la Magistratura de Trabajo fijar las indemnizaciones a percibir por los trabajadores en caso de cese. En caso de que no fueran satisfechas por las empresas obligadas a ella, la Inspección de Trabajo practicará las diligencias oportunas encaminadas a averiguar las circunstancias concurrentes y si comprobare

# Teletipo de ESPAÑA

## PIDEN LOS DAMNIFICADOS DE LA CALLE LADRILLEROS

### El procesamiento de los responsables del cambio de gas

BARCELONA, 16.- (Europa Press).— A últimas horas de la tarde del martes el abogado de las familias damnificadas a consecuencia de la explosión de la calle de Ladrilleros, don Maximo Godó Miramunt su procurador, don Octavio Pesqueira Roca, presentaron una querrela criminal en el Juzgado de Instrucción número cuatro por la que se solicita el procesamiento del presidente del Consejo de Administración y consejero delegado de la compañía "Catalana de Gas", así como del director general de la compañía y el de la filial "Gas Natural", según informa "Diario de Barcelona".

También solicita la querrela, presentada a instancias de la parte afectada —los vecinos de Ladrilleros— el procesamiento de los ingenieros y técnicos que intervinieron en la conversión de gas ciudad a natural y contra "cualquiera otros autores, cómplices, coautores y encubridores sean o no representantes de las citadas compañías suministradoras". Por último, pide la prisión preventiva y sin fianza para todos ellos y la cantidad de responsabilidad civil y de costos, respectivamente.

## Decreto sobre política de empleo

### Determina y proroga los objetivos encaminados a la promoción social de los trabajadores y productividad de las empresas

la existencia de indicios racionales de fraude o confabulación, lo pondrá en conocimiento del ministerio fiscal.

Determina el decreto, al hablar del subsidio de desempleo, que serán causas de extinción de este derecho la no presentación, sin causa justificada, a las pruebas de selección previas a los cursos de formación profesional que se organicen, las reiteradas faltas de asistencia a los mismos y el notorio desinterés en relación con las enseñanzas cursadas. Las acciones de formación profesional serán de aplicación a los trabajadores emigrantes asistidos por el Instituto Español de Emigración en la fase de preparación previa a su salida de España, así como a los retornados y repatriados.

Este decreto entrará en vigor al día siguiente de su publicación en el "Boletín Oficial del Estado", es decir, hoy jueves.

## PUNTA de LANZA

### La CENA del DIA 24

"Miralos, Florio: he ahí los veinte mejores hombres de todo el reino. ¡Qué cuadro enternecedor ofrecen!

Solo el verles abre el apetito, Florio.

(Capítulo V: durante el cual veinte hombres gordos están sentados alrededor de una mesa)

Si lo han adivinado: el párrafo anterior corresponde a "Las siete columnas", una de las historias más famosas de Wenceslao Fernández Flórez, maestro indiscutible de toda una escuela de genuino humorismo español.

Creo que el sueño de cualquier director de periódico sería tener el próximo día 24 a Fernández Flórez en su plantilla de redactores. Pero ¿qué va a pasar el día 24?, se preguntarán ustedes. Es muy sencillo: el día 24, si Dios no dispone otra cosa, volverán a reunirse en cualquier restaurante madrileño de varios tenedores los mismos contertulios que el año pasado las más populares — por lo conocidas, no por los asistentes — cenas políticas. ¿Comprenden ahora?

Imagínense, amigos lectores, a Wenceslao Fernández Flórez, sentado a la mesa con algún político en dolorosa situación de disponible, con algún intelectual de pluma ya asqueada de bailar al son de tantas panderetas, con algún industrial fuerte, industrialque, satisfecha la libido monetaria, daría media hacienda por un carguillo de prosapia política con que satisfacer la otra libido de la vanidad. Imagínenselo entre esos personajes y cualesquiera otros de la diaria comedia mundana. Y, ahora, piensen la crónica tan deliciosa que, al fin del ágape, escribiría Don Wenceslao, desde la malignidad de su fino y cortante bigote y la humanidad de su cabeza ancha y despojada.

Acaso, Don Wenceslao, el día 24, una vez terminada la dialéctica de los tenedores y los conceptos, les preguntaría a los comensales si habían puesto freno a la carrera de los precios; si habían logrado aumentar el número de procuradores electivos en las Cortes; si habían conseguido, en definitiva, cualquier cosa por pequeña que fuera.

Y cansado de escuchar negativas, evasivas y pretendidos proyectos socio-económicos y políticos daría media vuelta y se marcharía a cenar para siempre con los veinte hombres gordos, que en "Las siete columnas" se sientan alrededor de una mesa con la fraternidad de sus ciento y pico kilos "per capita".

J. A. F.

Después del oculista...  
**Jena** a la vista  
**OPTICA**

Afonso I, 18 Pasaje Palafox.- Avda. Madrid, 161-163  
 Teléfono 230246 Teléfono 235494 Teléfono 331014

# CARTELERA

## TEATROS

**PRINCIPAL.** — Compañía Antonio Ferrandis. 7'15 y 11. "Niebla", de Unamuno. Dirección, Vicente Amadeo. ¡Últimas representaciones! Mañana, estreno: "El mejor amigo del hombre", de Gil Paradela (May. 18).

## CINES DE ESTRENO

**AVENIDA.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). 2.ª semana: Cumbreros borrascosos. Technicolor. Ana Calder Marshall, Timothy Dalton.

**COLISEO.** — 6'45 tarde y 10'15 noche (May. 18). 3.ª semana: El padrino. Marlon Brando, Sterling Hayden, Diane Keaton.

**COSO.** — 5-7-9-11 (May. 18). Los jóvenes amantes. Eastmancolor. Fanny Cano, Junior.

**DORADO.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). ¡Qué noche de bodas... chicas! Mónica Randall, Ricardo Merino, Jesús Guzmán.

**FLETA.** — 6'30 tarde y 10 noche (May. 18). 4.ª semana: La hija de Ryan. Toad-ao-Color - Stereofónico. Film de David Lean, con Sarah Miles, Robert Mitchum, Trevor Howard.

**GOYA.** — 4'45-7'15-10'45 (Mayores 18). ¡Agáchate, maldito! James Coburn, Rod Steiger. Film de Sergio Leone.

**MOLA.** — 5-7-9-11 (May. 18). La batalla del desierto. Eastmancolor. Robert Hossein, Laura Belli.

**PALACIO.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). Estreno: Vete con Dios, gringo. Glenn Saxon, Lucrethia Love, Aldo Bert.

**PALAFOX.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). 3.ª semana: Mi querida señorita. Eastmancolor. José L. López Vázquez, Julieta Serrano.

**REX.** — 5-7-9 y 11 (Mayores 18). Un verano para matar. Panavisión 70 mm. - Eastmancolor y sonido estereofónico. Karl Malden, Olivia Hussey.

**VICTORIA.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). Cabalgando al infierno. Cinemascope - Technicolor. James Garner, Dennis Weaver.

## CINES DE ARTE Y ENSAYO

**ACTUALIDADES.** — 5-7-9 y 11 (May. 18). Yo, Natalia. Color. Patty Duke, James Farentino, Nancy Marchand. (v. o.).

**ELISEOS.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). La conjura de los boyardos. (2.ª época de Iván el Terrible). Una película de S. M. Eisenstein, con Nikolai Cherkasov.

## CINES DE REESTRENO

**ARGENSOLA.** — 4'45-7'30 y 10'15 (May. 18). La leyenda de la ciudad sin nombre. Lee Marvin, Jean Seberg.

**ARLEQUIN.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). Blanco, rojo y... Technicolor. Sofía Loren, Adriano Celentano. Último día.

**DELICIAS.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). Por qué seguir matando. Cinemascope - Eastmancolor. Anthony Steffen, Evelyn Stewart. Último día.

**DUX.** — 5-7-9-11 (May. 18). Las viudas. Alberto Closas, Julia Gutiérrez Caba.

**GRAN VIA.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). Drácula, príncipe de las tinieblas. Technicolor. Christopher Lee, Bárbara Shelley.

**MADRID.** — SALA 1: 5-7-9-11 (May. 14). El padre de la criatura. Eastmancolor. Paco Martínez Soria, Florinda Chico.

**SALA 2:** 5-7-9-11 (May. 18). Una señora llamada Andrés. Cinemascope - Eastmancolor. Carmen Sevilla, Juan Luis Galiardo.

**NORTE.** — 5-7-9-11 (May. 18). El hombre perdido. Sidney Poitier, Joanna Shimkus.

**PARIS.** — 5-7-9-11 (May. 18). Amor a la inglesa. Technicolor. Peter Sellers, Sinead Cusack.

**PAX.** — 5-7-9-11 (May. 14). Buck y el farsante. Technicolor. Sidney Poitier, Harry Belafonte.

**RIALTO.** — 5-7-9-11 (May. 14). El visitante nocturno. Trevor Howard, Max von Sidow.

**ROXY.** — Desde las 4'45 (Mayores 18). El día de los tramposos. Cinemascope - Technicolor. Kirk Douglas, Henry Fonda. Último día.

**SALAMANCA.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). Soltera y madre en la vida. Lina Morgan, Alfredo Landa.

**SALA DE JUVENTUD**

"SAN JORGE". Sábado, presentación de "LILIAN DE CELIS"

## PELOTA

**Frontón Jal-Alal.** — 5'30 y 11. Partidos de pelota a cesta punta. Quinielas.

**Tarde:** Oñate - Urtubi contra Motrico - Bolívar. Javier - Ochito contra Sáez - Echeverría.

**Noche:** José - Muguira contra Ibarlucea - Sánchez. Zaldivia - Leonet contra Pradera - Galarza.

## EL MINISTRO DE JUSTICIA EN LAS CORTES



MADRID. — Bajo la presidencia de Don Alejandro Rodríguez de Valcárcel, el titular de Justicia, don Antonio María Oriol y Urquijo presentó el "Proyecto de Ley de base para la modificación del título preliminar del Código Civil." (Europa Press).

## EL SUPREMO

- Falla en favor de un enlace
- Se trataba de un problema de escalafón

## LICINIO DE LA FUENTE, A BUENOS AIRES

MADRID, 16. (Cifra). — Para asistir a las reuniones de la Cuarta Conferencia Interamericana de Ministros de Trabajo, convocada por la C.E.A. salió esta mañana, con destino a Buenos Aires, por vía aérea el titular del ramo, Licinio de la Fuente.

El señor de la Fuente, durante su estancia en Argentina, realizará visitas a centros e instituciones de la colonia española, y entregará diversas subvenciones, distinciones y ayudas en las ciudades de Buenos Aires y Mendoza.

El señor de la Fuente, al que acompañan los directores generales de Promoción Social, Efrén Borrajo, y de Empleo, José Manuel Mateu de Ros, fue despedido en el aeropuerto de Barajas, por el secretario general de Sindicatos, Rodolfo Martín Villa, directores generales de Sindicatos, de Seguridad Social, de Trabajo, del Instituto Español de Emigración.

## FACULTAD DE CIENCIAS EN PALMA DE MALLORCA

MADRID, 16. (Europa Press). — El Ministerio de Educación y Ciencia publica hoy en el "B.O.E." un decreto por el que se crea una Facultad de Ciencias en Palma de Mallorca.

La nueva Facultad de Ciencias, que dependerá de la Universidad Autónoma de Barcelona, tenía prevista su creación en el III Plan de Desarrollo Económico y Social.

MADRID, 16. (Europa Press). — La empresa "Uninsa" (Unión Siderúrgica Asturiana, S.A.) ha sido condenada por la sala cuarta del Tribunal Supremo a que resuelva el problema de escalafón planteado un enlace sindical del taller de control térmico.

El representante de los trabajadores, don Teógenes Gómez, solicitó de la Delegación Provincial de Trabajo de Oviedo que se le permitiera a la empresa a establecer un registro parcial y un escalafón de trabajadores de dicha dependencia, al igual que los de otros talleres del organismo de trabajo accedió.

La empresa recurrió en alzada ante la Dirección General de Ordenación del Trabajo, alegando que solo incumbía a la dirección la organización del trabajo en la factoría, tesis que fué aceptada, por lo que después de un trabajo ante el Tribunal Supremo —defendido por el letrado José Robles Miguel— y la sala cuarta declara, en contra de lo manifestado por el abogado del Estado, que el trabajador podía recurrir tal resolución por ser enlace sindical y uno de los afectados, al tiempo que se confirma la decisión de la Dirección General de Ordenación del Trabajo y de la Delegación de Trabajo de Oviedo.

## Cine PALACIO HOY ESTRENO

Una de las películas más espectaculares en su género. Sólo un desesperado, víctima de la injusticia, podía ofrecer ayuda a aquella mujer, sojuzgada por unos forajidos



## VETE CON DIOS GRINGO

GLENN SAXSON · LUCRETHIA LOVE · IGNAZIO SPALLA · ALDO BERTI  
 DIRECTOR EDWARD G. MULLER · CINEMASCOPE TECHNICOLO

MAYORES 18 AÑOS

SESIONES: 5-7-9-11



**san jorge**

S. JUAN BOSCO 3 TEL. 25984-25939

la sala de juventud



FESTA de NOCHE para MATRIMONIOS JOVENES

LILIAN DE CELIS

TARDES de SABADO y DOMINGO FIESTA JOVEN

Los hombres nuevos, del

nuevo Aragón, leen

"ARAGON/ exprés"

# ¿Una batalla EFICAZ, sin víctimas?



El segundo semestre de 1972, lo que llevamos de él, está siendo alarmantemente alcista en los precios de los artículos de consumo diario. Por más que, al parecer, no es en la alimentación donde mayores saltos han dado los precios, es éste un sector vital para la masa de los españoles que día a día se tienen que enfrentar con el problema de la comida. Durante los primeros seis meses del año fue posible una relativa y aceptable contención de precios, pero todo se fue al traste en el verano. Ahora, en otoño, el problema es acuciante. En Zaragoza, los precios han seguido la misma línea que en el resto del país.

Este ha sido el motivo de que, desde el pasado 9 de octubre, el Boletín Oficial venga publicando decretos y órdenes que tienen por fin parar los pies a los precios en el sector de la alimentación. Los demás sectores del comercio no han sido considerados tan urgentes, por lo visto.

## SISTEMA COHERENTE EN PRINCIPIO

¿Se puede esperar que estas medidas consigan una mayor eficacia que las que vienen siendo adoptadas año tras año oficialmente? Esta es una pregunta que está en la calle, surgida ante la espectacular "operación precios" lanzada desde el Gobierno. La respuesta podría ser positiva ya que, en esta ocasión, el sistema de contención de precios se ha planteado de forma coherente y sistemática, en un triple frente de acción: incremento de la oferta interior, control en la evolución de los precios de determinados artículos de consumo básico y redoblamiento de la vigilancia del mercado.

Las medidas adoptadas para conseguir tan ambicioso intento han de verificar su eficacia en la práctica. Pero, de momento, resultan prometedoras. Así, la importación, por sistema privado y no a modo de "importaciones de choque", permitirá que se ofrezca en el mercado y a precios no excesivamente gravados por el paso de aduanas la cantidad de bienes de consumo alimenticio que el país demanda. La fijación de unos nuevos márgenes comerciales a los que se tienen que ajustar los diversos y numerosísimos eslabones de la cadena comercial española pueden evitar el descontrol existente hasta ahora. Estos nuevos márgenes tratarán de acortar la dramática diferencia que existe entre los precios a que vende el productor-agricultor, pescador, ganadero, etc.— y los que tiene que pagar el ama de casa. Pero se va a prestar especial atención a los márgenes en el escalón mayorista-minorista, para que la última etapa de los alimentos no se vea excesivamente gravada. Esta medida, por otra parte, ha creado ya descontento entre los minoristas que se ven perjudicados de alguna forma y van a tratar, mediante reuniones de sindicato, de solucionar el problema.

## ¿QUE VA A SER DEL PRODUCTOR?

Por otra parte, el gobernador civil, a propuesta de una amplia comisión provincial, fijará precios máximos de venta al consumidor. De esta forma quedará garantizado el resultado final del proceso comercial en bien de toda la sociedad consumidora. ¿Quién va a resultar limitado en sus ingresos por esta medida? Los agricultores zaragozanos exponían recientemente su preocupación, ante la posibilidad de que sean ellos, los productores, los más descapitalizados, quienes tengan que soportar sobre sus ya débiles

LAS MEDIDAS TRATAN DE ACERCAR LOS PRECIOS DE CONSUMO A LOS QUE COBRAN LOS PRODUCTORES.

espaldas el resultado de esta fijación de precios máximos. En su nota indicaban claramente que todos los eslabones de la cadena comercial deberían ajustarse el cinturón. Otra cosa no sería justa.

Además, siete productos básicos de alimentación van a ver congelados sus precios durante seis meses. Se trata del pan, la leche, la carne congelada y refrigerada, el pescado congelado, el azúcar, el arroz de regulación y el aceite de soja. Tal medida no supone ningún descalabro especial para sus productores y comercializadores, dado que ya tenían fijados sus precios de campaña, precios que casi nunca se suelen alterar. Por lo que la medida tampoco es que se pueda calificar de revolucionaria.

## ¿ES PERFECTO EL SISTEMA DE COMERCIALIZACION?

La comunicación entre la Administración —ahora con carácter más descentralizado gracias a los poderes concedidos a los gobernadores civiles y las juntas provinciales— y los consumidores habrá de ser continua, clara y eficaz. Todos los medios de comunicación social harán el papel de intermediarios en ese diálogo y comunicación. De esta forma, será posible que el público conozca los precios máximos que tiene que pagar en Zaragoza. Y, a la inversa, la Administración podrá conocer, mediante la oficina de reclamaciones, los abusos que se puedan producir.

Durante todo este año han sido varios los centenares de denuncias hechas por el público, ante la sospecha de que se hubiera producido un abuso por parte de algún comerciante. En otras muchas ocasiones han sido los propios inspectores del mercado los que han detectado las irregularidades, tras de lo cual se abrieron numerosísimos expedientes que estudia el Indime.

Por más que el fin buscado, como parece lógico, es que los precios de venta al público no se disparen, las medidas del Gobierno tratan de no perjudicar tampoco a ninguno de los sectores ni eslabones que intervienen en la producción y comercialización de los alimentos. La pregunta podría ser ésta: ¿tan perfecto es el sistema español de comercialización, tan necesarios todos los intermediarios, tan justa su retribución, que no es precisa una reestructuración de estos procesos?

P.L.

ESTE AÑO, LA COMISARIA DE ABASTECIMIENTOS HA RECIBIDO CENTENARES DE DENUNCIAS

## COMISION PERMANENTE

# LOPEZ BRAVO felicita al Ayuntamiento

POR SU COMPORTAMIENTO CON LOS FAMILIARES DEL CONSUL Y CON LOS MIEMBROS DE LA EMBAJADA FRANCESA

ZARAGOZA 16. ("ARAGON/exprés").— Bajo la presidencia del alcalde de la ciudad, se celebró a primeras horas de la tarde de ayer la sesión ordinaria de la Comisión permanente, durante la cual se aprobaron todos los dictámenes presentados. Entre ellos se puede destacar la imposición de sanciones a dos empresas constructoras, representadas por don Roberto Suso Villaverde y don Angel Portero Blázquez por haber realizado obras de construcción sin licencia municipal. En la misma sesión se aprobaron diversas licencias de obras de albañilería, alumbrado y pavimentación en diversos sectores de la ciudad.

Seguidamente, el Alcalde, D. Mariano Horno Liria, dio cuenta de una afectuosa y emotiva carta recibida del Excmo. Sr. Ministro de Asuntos Exteriores, en la que, con cálidas frases, enaltece la ayuda y devoción que este Ayuntamiento ha prestado a los familiares del Cónsul de Francia en Zaragoza, Mr. Roger Tur y a los miembros de la Embajada Francesa que se trasladaron aquí, con motivo del trágico fallecimiento de dicha personalidad; agradece el gesto de esta Alcaldía de acompañar personalmente los restos mortales del Sr. Tur hasta su Ciudad de enterramiento; y ensalza el acuerdo Municipal de otorgar a título póstumo al ilustre extinto el nombramiento de Hijo Adoptivo de la Ciudad, así como dedicarle una de nuestras calles, para

honrar su memoria. La Comisión Permanente quedó enterada, con satisfacción.

Asimismo, el Alcalde dio cuenta de que recientemente ha cesado, por imperativos de salud, en la Dirección del periódico local "El Noticiero", el Dr. D. Ramón Celma Bernal, después de 50 años, de servicios en la Empresa, de ellos 34 como Director, en cuyo cargo ha realizado una meritoria gestión, de todos conocida y apreciada, inculcando con generoso entusiasmo los mejores valores humanos, morales y religiosos. Quiso recordar el Alcalde el invaluable apoyo que este Ayuntamiento ha recibido siempre del Sr. Celma y el aliento y estímulo con que han sido acogidas en su periódico las iniciativas y proyectos municipales, con la suprema inquietud del engrandecimiento de Zaragoza y de Aragón; y como todo ello le hace acreedor de los mejores sentimientos de reconocimiento y gratitud por parte de la Corporación Municipal, propuso el Alcalde constase así en Acta y que se le traslade al interesado mediante atento oficio, haciendo voto por su restablecimiento y confiando en que desde el nuevo alto puesto que ahora desempeña siga prestando su valiosa ayuda a la gestión Municipal, en cuanto suponga un beneficio para nuestra querida Ciudad; y así se acordó, por unanimidad.

## Accidente de tráfico con varios heridos en el centro de la ciudad

ZARAGOZA, 16 ("ARAGON/exprés").— Esta madrugada a las 3,15 horas, en el cruce de General Mola con la Avenida de Tenor Fleta el coche Simca 1000, matrícula Z-8.930-A, conducido por Santiago Pérez Donatre, de 34 años de edad, domiciliado en la calle Dormer, 17 colisionó con el auto-taxi matrícula Z-93.065 conducido por Pedro Franco Ducar, resultando herido grave el conductor del auto-taxi y los ocupantes del Simca 1000 Marina Dosés Dosantos, naturales de Valpago (Portugal), y domiciliada en Lisboa y Francisca Martínez de 37 años, de edad, casada con domicilio en Boggiero, nº 166 Y heridos leves Humildad Nicolás Hernando, de 34 años, con domicilio en D. Jaime I, 62 y con graves heridas el conductor del Simca 1000, quedando los heridos graves hospitalizados en la Facultad de Medicina, donde fueron practicadas las curas a todos los heridos.



## RECORDANDO UNOS VERSOS...

*Te verías, si te vieras, el más pobre de los seres de la tierra solitaria*

*ni sus pechos tienen leche ni sus ojos tienen lágrimas.*

Si el poeta castellano volviera, no le faltarían motivos para repetir su recia y acusadora poesía. No tendría que ir a las Hurdes a la búsqueda del serrucho pizarroso ni de la famélica jurdana. Encontraría su émula ahí mismo, al doblar la esquina, en cualquier paseo de esta desigual y escandalosa sociedad de consumo.

Noches pasadas, hace muy pocas fechas, conocí una nueva jurdana, más paupérrima con más miserias biológicas si cabe, con más frío en el alma, que nos la presentó Gabriel y Galán. Sobre las once de la noche, en la acera de los pares del paseo General Mola, en las inmediaciones de una suntuosa cafetería, una mujer con un rictus de amargura y soledad, sentada sobre la acera y apoyada en la pared, con la mano larga y abierta imploraba la limosna de quien por allí pasaba, tenía un hijo de muy pocos meses, oprimido a su regazo, con su boquita agarrada al pecho y otro de unos cuatro años, derecho apoyado a la pared que perdía su vista tras los escasos transeúntes que alcanzaban dicha acera. Me impresionó el innecesario pudor de la madre que con una prenda oscura y raída cubría su pecho y su niño de manera que, ni el niño ni el pecho eran fácilmente perceptibles. Díjele que cómo no se retiraban, siendo cerca de las once de la noche, a su negativa le entregue una pequeña cantidad de dinero. Vi marchar los tres en dos, de forma tan cansina como incierta paseo General Mola hacia arriba.

De un tiempo a esta parte, se viene observando un incremento de la mendicidad, como así se encuentra por las carreteras personas con su indumentaria al hombro en busca de Dios sabe qué horizontes. En las grandes ciudades, incluida Zaragoza, hay una parcela o estamento social, en su más baja radicación, que por las razones que sean están bordeando el límite que separa a los muy humildes de los pordioseros. El invierno a entrar, puede ser el marco adecuado para que muchas familias terminen de hundirse en ese acusador mundo de la mendicidad. Hay muchas necesidades y muy perentorias que satisfacer en el seno de muchos y maltrechos hogares, ambientes donde se están encuevando delincuentes irreversibles de un futuro próximo, con la gran atenuante para ellos, que los habremos hecho entre todos.

La Ciudad debe estar muy pendiente de la vida de sus suburbios donde vegeta en un ambiente de promiscuidad la clase social exageradamente débil económicamente, donde se dá el caldo propicio para que se cultive el escándalo y afrenta de la sociedad. Este invierno, como plazo inmediato, es preciso procurar por todos los medios una gran vigilancia, para socorrer cumplidamente toda situación de miseria, no con intención represiva, sino, en pos de una solución que redima, que libere. De igual manera que el Alcalde vio llegado el momento de inspeccionar personalmente la deficiente marcha de las obras que entorpecía el buen desenvolvimiento de la vida en la Ciudad, será llegado el caso, de que muy directamente se cerciore de las zonas paupérrimas de la urbe y arbitrar con urgencia los medios eficaces y bastantes para mitigar la rigurosidad del momento.

Repitamos, en las grandes ciudades se están acumulando muchas necesidades insatisfechas, en su día puede esto suponer un grave peligro. Entre todos estamos propiciando una convivencia difícil.

Volvamos al maravilloso Gabriel y Galán:

Pán de trigo para el hambre de sus cuerpos  
Pán de ideas para el hambre de sus almas

¿Será verdad que consideraremos más al prójimo?

M. P. M.

# JUZGADO DE GUARDIA

## EL ENFADO DE LAS SEÑORAS DE ESCALERA

VAYA, vaya. Ojos para ver y orejas para escuchar. Ya he visto y ya he oído cómo le decías a la Filo que querías darme una paliza. Pues aquí me tienes, guapa. Arréame si eres mujer, Antonia.

—Qué malas entendederas. Yo no he dicho que quiero pegarte, Carmencita.

—¿Cómo que no? Y has dicho también que si Amparito, mi sobrina, recibe regalos de hombres.

—¿Que yo he dicho eso de la Amparín?

—Sí, y también yo se que tu hija hace lo mismo, pero gratis.

—¿Que mi Virtudes hace eso? ¡Esto no te lo aguantó!

—Sí. Ella hace lo mismo que mi sobrina pero yo no hago lo que tú: ir diciéndoselo a todas las vecinas por la escalera.

—Pero es que aún es peor que me lo digas a mí que soy su madre. ¡Mi hija no es así! ¡Mi hija es más buena que no veas!

—Tu hija es así y tú también eres un poco así. Mientras tu marido está trabajando como un carnero, también tú trabajas, a tu estilo, como una cabra loca.

—¿Qué quieres decir que no te entiendo?

Pues la verdad y nada más que la verdad.

—Pero es que a mí, en público, nadie me dice la verdad.

—Pues ya te la he dicho yo. Y adios, muy buenas.

—Esto no va a quedarse así. Mañana, cuando lleves el crío al colegio, te

esperaré en la calle y en la esquina que menos te lo pienses, te rebanaré la cabeza a garrotazos, como me llamo Carmen.

Carmen, de 31 años, casada, cuando se encontraba limpiando la escalera de su casa, oyó cómo su vecina Antonia, de 42 años decía a otra convecina que tenía que darle a ella una paliza, a la vez que hacía alusión a ciertas circunstancias ocurridas a una hermana de Carmen.

En vista de ello, se dirigió a Antonia a la que dijo que también ella sabía algo feísimo de una hija suya y, sin embargo, no lo iba comentando con las vecinas. Y aún otras cosas. Que si mientras su marido estaba trabajando... Que si ella trabajaba por su cuenta... En fin, insinuaciones muy molestas. Entonces se insultaron gruesamente de una a otra, diciéndose todo eso que suelen decirse algunas "señoras de escalera", cuando se enfadan.

Así las cosas, Antonia se lanzó contra Carmen y ésta corrió escaleras arriba, metiéndose en su piso, y cerrando la puerta, la que Antonia aporreó desafiándola a salir a la escalera.

—Sal y repite todo lo que has dicho que no lo he oído bien. Porque es que si lo oigo bien a la primera, no lo vuelves a repetir. ¡Sal a la escalera, que si no sales será peor! Mañana, cuando lleves el chico al cole, te rebanaré los sesos con una estaca.

Su rival no aceptó el desafío. Y así fue cómo, Carmen, el día siguiente se dirigió, corriendo a la Comisaría para denunciar a Antonia, ya que no quería recibir de ella el garrotazo anunciado el día anterior.

## PROHIBIDO MOLESTAR AL CONDUCTOR

PERO oiga, que esto no es la selva del Amazonas! ¡Que estamos en Zaragoza!

¡Que este es el Paseo de la Independencia! ¡O no lo ve? ¡O no lo oye?

—Sí que lo ve y lo oye. Y una cosa le digo a usted: Se prohíbe molestar al conductor.

—¿Y eso a qué cuento viene ahora?

—Al cuento que usted tiene. A que lo acaba de molestar. Por eso se lo repito: Se prohíbe molestar al conductor. ¡Y si con la letra de lo dicho tiene poco, allá va la "música" para que se la aprenda bien!

Feliciano, de 34 años iba conduciendo su coche tranquilamente por el Paseo de la Independencia, calzada de circulación lenta, cuando un coche que estaba parado a su derecha, se puso en marcha en el momento en que iba a rebasarlo, desviándose a la izquierda y obligando a

Feliciano a dar un aparatoso frenazo para no colisionar.

Ante la imprudente maniobra del otro conductor, Feliciano se puso tan nervioso, que, apeándose, le dijo que tuviera más cuidado con lo que hacía. Entonces, un joven que acompañaba al otro conductor, se bajó del coche y, dirigiéndose a Feliciano, le dijo: "Prohibido molestar al conductor", dándole seguidamente un puñetazo en la cara. Hecho esto, se metió al coche ausentándose de aquel lugar.

El pobre Feliciano, en pleno día y en pleno Paseo de la Independencia, se quedó viendo estrellas, pero aún pudo tomar la matrícula del otro coche, que era de Barcelona.

Esperamos que sea localizado para que la ley pueda sentar su mano sobre el que la sentó en la cara de Feliciano.

EXPRES/003

## ZARAGOZA HACE CIEN ANOS



Por ANGEL PEREZ GIMENEZ

### ● Mal teatro

También hay mal teatro, sí señor. También existen obras dignas de esconderse en la más alejada de las papeleras y actores que se prestan mas a fontaneros que a salir a escena, a pesar de que los críticos de teatro de hoy se emperren en lo contrario. Porque hay que ver como son los críticos de teatro de hoy. Por muy negada que sea la obra a representar, siempre encuentran algo donde poder agarrarse para terminar su crítica con la consabida frasecita: "El público aplaudió al final de la representación". Y es que hoy en día las compañías de actores y hasta las mismas empresas teatreriles poseen sus armas mas

o menos convincentes, pero poderosas al fin y al cabo para silenciar la boquita de un crítico ya sea con sobre, con regalito o con algo de publicidad para el periódico en que este presta sus servicios. Total: que ahora no existe el mal teatro. Pero hace cien años sí. Y los críticos no tenían miedo de reconocerlo.

"El tenorio de la hacienda o los dos millones", insolencia dramática toscamente representada anteanoche en el salón-teatro Novedades es, como sospechábamos, verdadero atentado contra el arte, contra el sentido común y contra la gramática castellana. Y esto es todo lo menos que podemos decir de esa literatura de plazuela conlo cual se mancha al público y no se favorecen las empresas dramáticas, ni los actores que a tan bajo nivel ponen su talento y de tal manera profanan la escena de la cual debieran ser a manera de sacerdotes".

Dura la crítica ¿verdad? . Pues a ver si alguien de ustedes me encuentra una ligeramenta parecida en cualquier periódico de hoy. ¿O es que ya hemos llegado a un tiempo tan feliz en que todo el teatro español es de calidad y está bien representado?

# SÓLO HULL



## EL BAUTIZO DEL HIJO DEL ABUELO

LOS nietos de Manuel Dicenta asistir, o habrán asistido ya, al bautizo de su abuelo. La mejor voz de la a sus sesenta y siete largos años, acabó padre una vez más, despues de haber contraído matrimonio con su tercera esposa. Es prolífico en la encarnación teatral, teatral cinematográfica de personas ficticios a los que él hizo verdaderos, ha a ser padre de un auténtico personaje de alma y hueso, que ha de darle, a no mucha vitalidad en su trabajo de actor, vitalidad y esa juventud para el trabajo de los hijos y que parece acabarse cuando los nietos llegan. El ejemplo del prolífico Chaplin puede hablarles, a este respecto, que uno.

## EL INGLES ESPABILADO

JHON Thomas Harry es un inglés que su paso por el puesto fronterizo de Junquera, le han sido tomados millones y medio de pesetas en billetes. Al parecer el tal mister Harry importantes negocios inmobiliarios en Menorca y declaró que los tales billetes procedían de un cliente que se los había en pago a unos terreros. ¿Qué habrá de todo esto? Si la cosa es tal como parece, ¡qué barato tenía que resultar al todo cuanto en España adquiriera, con semejanza billete. ¿Construía con falsa y vendía sabiendo la moneda cobraba? Negocios de tal envergadura tienen un riesgo. El parece haberlo cometido llegado a la meta de la cárcel. Celebrar aunque haya sido el primero en llegar, último.

## VAMOS A CONTAR BORRACHOS

POR fortuna y, para casi todos los zaragozanos, el hachis sigue estornudo. Así pues no es de extrañar que, cuando en cualquiera de las cafeterías, uno le pregunta a otro: "¿hachis?", el otro le conteste muy ¡Jesús! . Otra cosa es lo referente al zaragoza "se empina del codo" lo que para que la nuestra sea una de las españolas con fama de más "borrachos" naturalmente, no se ha quedado muy con eso de que el opio de Zaragoza sea tanto! Porque borrachos, borrachos, dice borrachos, ¿cuántos borrachos se zaragoza a la hora de los borrachos? que también existan entre nosotros bebederos clandestinos del alcohol. Si fuera de la noche de un sábado, uno a contar borrachos por la calle, aún los dedos en las dos manos para contarlos. Borrachos, pero no tanto. ¡Vás bien a usted le parece a usted?

# Los hombres nuevos, del nuevo Aragón leen "ARAGON exprés"

JUEVES, 16 DE NOVIEMBRE

## ENCUENTROS MAÑANEROS EN "PAGO-PAGO"

Con precios anti-trauma, con bebidas "on the rock" anti-resaca y con vinos de hoy-pesetas de ayer, se vienen celebrando en "Pago-Pago" unos encuentros mañaneros para gentes de buen ver, la mar de salerosos. De doce a dos y media los organizadores, que son cuatro, abren la puerta de su bahía particular



y animan el cotarro como buenamente pueden. Alguien se lleva una guitarra, y si le dejan, canta. De cuando en cuando otro se arrima al piano y así, entre pitos y flautas, va transcurriendo la mañana, el trozo de mañana que queda después de salir de la Universidad, dentro de un ambiente nuevo, original, tranquilo y, lo que es también importante, que no hace bolvo la economía semanal.

## TEATRO DE CAMARA

Mañana, en el salón del colegio de los Salesianos, el grupo de Teatro de Cámara "Tántalo", que dirige Danilo Nieto de Losada, presentará la obra de Guierme Figueiredo, "Un dios durmió en casa". La obra es adaptación moderna de una leyenda escrita por Plauto y adaptada en muchos de sus aspectos a la sensibilidad de nuestros días.

El grupo "Tántalo" está siendo el de mayor continuidad entre nosotros y va recibiendo el aplauso de un público joven y universitario que se ve hambriento de teatro innovador. "Tántalo" está llenando un hueco importantísimo en nuestra cultura ciudadana, y sólo por ello, es digno de todo elogio, al margen de una crítica más en detalle que pudiera hallar defectos en los montajes. Ofrecer teatro a Zaragoza no debe ser una empresa fácil. De ahí, nuestra felicitación al grupo que dirige Danilo Nieto.

## BANCO INDUSTRIAL PARA ZARAGOZA

La noticia viene sonando desde hace bastante tiempo y ha sido acogida en todos los medios con auténtico interés: se va a crear inmediatamente en Zaragoza un Banco Industrial al servicio de nuestra región. Ya se ha fijado incluso el nombre que, de acuerdo con su finalidad de actuar en el exterior y a nivel internacional, será el de Ebrobank. Su capital fundacional será de un mínimo de 1.000 millones de pesetas.

Todavía en proyecto, este banco desea ser propiedad del mayor número posible de industriales, comerciantes y capitalistas aragoneses que deberán suscribir una cantidad mínima de 100.000 pesetas. Para ello, en la Cámara de Comercio los interesados en formar parte de la propiedad de este Ebrobank serán atendidos cumplidamente.

¿Anuncia para Zaragoza y todo Aragón? El momento parece indicado ya que la economía de nuestra tierra se encuentra en un momento de encrucijada. Por otra parte, la progresiva incorporación de hecho a la economía del Mercado Común hace necesarios instrumentos bancarios como éste que a partir de fechas próximas impulsará la relación entre Aragón y los 9 países de la Europa Unida.

## APOSTOLADO SEGLAR

Mañana comienzan en Zaragoza los primeros Encuentros de Apostolado Seglar convocados oficialmente desde la Vicaría de Pastoral. Durante tres días se van a reunir los miembros activos de todos los movimientos apostólicos. En total, unas 22 organizaciones de Apostolado Seglar participarán en este encuentro. Siete de ellas son juveniles y el resto encuadran a personas adultas.

El plan de trabajo va a ser doble: por una parte se analizará a fondo el resultado de la encuesta realizada entre militantes seglares, cristianos no comprometidos en el apostolado seglar, personas más o menos indiferentes respecto de la práctica cristiana y sacerdotes y religiosos de Zaragoza. Por otra parte, dos obispos —don Antonio Dorado y don Elías Yanes— tratarán de dirigir una búsqueda de las líneas fundamentales del compromiso de los miembros de los movimientos de apostolado seglar.

Además de las sesiones dedicadas a los miembros de estos movimientos, se celebrarán mañana y pasado, a las cuatro de la tarde, dos sesiones abiertas a todos los interesados en las que los dos obispos disertarán sobre temas del compromiso cristiano.

El interés del Arzobispo y de la Vicaría de Pastoral está en una asistencia atenta y masiva de los cristianos de Zaragoza que se sientan interesados por este compromiso.



## LA ENTREGA DEL PREMIO "EL BATALLADOR"

Ya estamos en vísperas de la entrega del Premio "El Batallador", que le fue concedido a don Santiago Pardo Canalís el 28 de Junio pasado, y cuya entrega tendrá lugar el próximo sábado día 18, a las 14,30 horas en el Hotel Corona de Aragón, en el curso de un almuerzo-homenaje.

El Premio "El Batallador" fue instituido por Turismo Zaragoza, S.A. para enaltecer y honrar a quien, siendo aragonés, se haya significado notoriamente por su continuo batallar en servicio de la región. La designación de don Santiago Pardo Canalís, Consejero Nacional por la provincia de Zaragoza, Presidente del Banco de Crédito Agrícola, y Presidente del Consejo Económico Social Sindical del Ebro, fue sin duda un acierto del Jurado.

El acto de la entrega, será público y tendrá carácter de homenaje a don Santiago Pardo Canalís, y son muchísimos los amigos, entidades y representaciones que se proponen asistir. Asistirán, además de los miembros del Jurado, las primeras autoridades regionales y provinciales, representaciones de los diversos Ministerios, Presidentes y Vocales de las Comisiones del CESIE.

El Sr. Pardo Canalís asistirá acompañado de su esposa por lo que son muchas las señoras que participarán con su presencia en el almuerzo-homenaje.

Las tarjetas pueden retirarse en la recepción del Hotel, siendo previsible que no se puedan atender todas las solicitudes por la inevitable limitación de espacio, aun cuando se hará cuanto sea posible por atender a todos, singularmente con las solicitudes que se reciban con más anticipación.

## LOS NIÑOS Y EL TRAFICO

La Jefatura Central de Tráfico, con el fin de estimular las enseñanzas y divulgación de las normas de circulación, ha convocado el VII Concurso de Dibujos Infantiles. En él pueden participar todos los niños en edad inferior a los 11 años, enviando dibujos que estén relacionados con la circulación del tráfico y sus problemas.

Hasta el 1 de febrero pueden ser enviados los originales a la Sección de Divulgación de la Jefatura



## VII CONCURSO DE DIBUJOS INFANTILES SOBRE CIRCULACION VIAL

Central de Tráfico (Cea Bermúdez, 35, Madrid - 3). El concurso se fallará el 8 de febrero y los dibujos seleccionados pasarán a formar parte de una exposición nacional.

Los premios están pensados para los niños. Así, el primero de ellos consiste en una bicicleta especial de lujo. Los premios restantes consisten, además de la medalla, en bicicletas plegables o no y juegos de patines.

## LA REVISTA "SERVICIO" DEDICA UN NUMERO A ARAGON

Ya está en la calle el número cinco de "SERVICIO", la atrayente revista de interés general, editada por los Alfereces Provisionales. Este número está dedicado a Aragón y Soria y trata diversos temas de gran interés para los aragoneses.

La portada, a todo color, dice por sí sola de su superación, ya que pretende nada menos que la "laureada de la verdad", y está en camino de lograrla.

Las tres cuartas partes de dicha portada es una fotografía de las Cortes Españolas y sobre ella haciendo como explosión dos figuras irregulares en tonos amarillo y rojo, sobre las que se lee: "El depósito de autoridad de Franco no es transmisible a persona alguna" y "Tenemos resuelta la designación del sucesor, lo que consideramos enormemente positivo, y reiteramos nuestra plena lealtad a Su Alteza el Príncipe de España".

En el margen izquierdo combinado los colores se leen los siguientes títulos: "Vamos a definirnos", "Lucha contra el fraude", "¿Prohibido rezar?", "Vacío ideológico", "Por las tierras de Aragón y Soria", "¿Lucha contra el fraude!" y "¿Prohibido rezar?", y por último y más destacado en negativo: "El rey no puede estar solo".



VAMOS A DEFINIRNOS

¿LUCHA CONTRA EL FRAUDE!

¿Prohibido rezar?

Todos los temas que aborda son de palpitante actualidad y sugestivos, y aunque tratados con gran altura de miras exponen asuntos y cosas que hasta ahora han estado vedados a los medios difusores, con los que se demuestra una vez más que los Alfereces Provisionales siguen en vanguardia.

Amén de los temas enumerados comenta de forma "sui-generis" el discurso de Fraga Iribarne, destacando los puntos más sobresalientes y lo que ellos tienen de positivo y negativo.

Bajo el título de "Con Claridad y Rigor", escribe Adolfo Muñoz Alonso; sobre "Pobres y Ricos", Gabriel del Valle; "Meditación en Alta Voz", Luis Vinielles; sobre "Precios y Salarios", Gonzalo Barroso y sobre "Vacío Ideológico", Zamanillo; además de sus habituales secciones punzantes y atrevidas con las que su director, José Luis de Castro Vázquez de Prada se sigue adjudicando tantos de buen hacer, al interpretar con fidelidad el sentir de los hombres del 18 de Julio.

Como antes decimos, una parte de este ejemplar está dedicado a la Región de Aragón y Soria, donde sus autoridades y entidades representativas, describen el presente y el futuro, además de incluir soberbias fotografías a todo color. En suma, "Servicio" será la revista que todos los aragoneses leerán estos días.

## QUIMICA Y POLITICA

El sábado, a las siete de la tarde y en el aula de conferencias de la Facultad de Ciencias, don José Lladó pronunciará una conferencia sobre el tema "Industria Química y Política Industrial". En esta lección con la que se celebrará la festividad de San Alberto Magno, patrón del Colegio Oficial de Químicos de Zaragoza, se sobrepasará la especialización de los temas científicos propios de la química, para plantear el problema general de una de las más importantes ramas de la industria dentro del panorama industrial del país.

El conferenciante tiene títulos para hablar con conocimiento de causa, ya que además de ser Decano del Consejo Superior de Colegios de Químicos de España y Procurador en Cortes, ocupa actualmente el cargo de Director General de Industrias Químicas. Interesante tema si se tiene en cuenta que uno de los índices para medir el nivel de desarrollo industrial es la importancia de la industria química, considerada prácticamente como la más desarrollada tecnológicamente.

La ONU condena el "Apartheid"

"CONSTITUYE UNA AMENAZA A LA PAZ INTERNACIONAL"

NACIONES UNIDAS. 16 (Efe-Reuter).- La Asamblea General pidió ayer al Consejo de Seguridad que estudie urgentemente la situación en África del Sur y que aplique sanciones para forzar al Gobierno a terminar con la política del "apartheid".

La resolución, aprobada por la Asamblea General, contra el "apartheid" tuvo 100 votos a favor, cuatro en contra (África del Sur, Portugal, Gran Bretaña y los Estados Unidos) y 21 abstenciones.

La sesión plenaria de 132 naciones, reafirmó su convicción de que "sanciones económicas otras medidas... constituirán una de las medidas básicas para lograr una solución pacífica a la grave situación de África del Sur".

Se ha pedido al Consejo de Seguridad de 15 naciones "a que considere urgentemente la situación en África del Sur teniendo en vista el adoptar tales medidas efectivas".

Se ha hecho además otra solicitud a los miembros de las organizaciones internacionales, particularmente del Mercado Común Europeo, del acuerdo general sobre tarifas y comercio y del Fondo Monetario Internacional, para que nieguen toda asistencia y facilidades al Gobierno de África del Sur mientras mantenga la política del "apartheid".

En el preámbulo de la resolución se dice que la situación en la República "constituye una amenaza a la paz y seguridad internacionales".

POR ULTIMA VEZ ANTES DE LAS ELECCIONES

## BRANDT, SCHEEL, STRAUSS Y BARZEL DISCUTEN EN T.V.

● SE BATIERON EN ESGRIMA DE ARMAS HETEROGENEAS

BONN, 16 (Efe).- Willy Brandt, Rainer Barzel, Walter Scheel y Franz Josef Strauss debatieron ayer por última vez antes de las elecciones, en foro televisado, sobre los temas palpitantes de la gran pugna que concluirá en las urnas el domingo próximo en Alemania. Federal. El canciller Brandt, jefe socialdemócrata, pidió el voto de los electores para su política de estabilidad basada en la paz y para una superación de la situación económica con mantenimiento del pleno empleo. Brandt prometió considerar a los democristianos como adversarios y no como enemigos después de las elecciones y dijo que hará cuanto pueda por cicatrizar las heridas de la batalla electoral.

Al finalizar la discusión de los cuatro jefes a las diez y media de la noche, tras dos horas de polémica,

Rainer Barzel resumió las prioridades a que aspira como candidato a la cancillería federal y anunció que respetará los tratados orientales pero que, entre la rúbrica del tratado interalemán y su firma pendiente, hará lo necesario para mejorar su texto.

En el transcurso de la discusión, Brandt, al referirse al tratado básico interalemán, recordó sus tiempos de alcalde gobernante de Berlín y destacó que gracias al tratado interalemán desaparece el peligro de guerra "que se cernía hace diez años en las calles de mi ciudad. Aludió a los millones de ciudadanos occidentales que podrán pasar o han viajado ya a las regiones orientales.

Tanto Brandt como Scheel defendieron con soltura los aspectos de la "Ostpolitik" subrayando que se había negociado en un momento óptimo el tratado interalemán ya que la R.D.A. tenía prisa por obtenerlo antes del 22 de noviembre, fecha del comienzo en Helsinki, de la Conferencia Europea de Seguridad.

Franz Josef Strauss brillante polemista y orador eminente demostró que las concesiones de Alemania Occidental constan en el tratado, mientras que la contrapartida de Berlín - Este figura en unos protocolos anexos. En materia de subida de precios e inquietud inflacionaria, la oposición batió a fondo a los jefes de la coalición liberal - socialista. Pérdida de poder adquisitivo del dinero, probable subida de precios del 7 por ciento en 1973 y déficit de incremento de producción. Barzel recordó la política democristiana durante veinte años sin paro obrero, con un 2 por ciento de subida de precios anual y una tasa de producción del 6 por ciento.

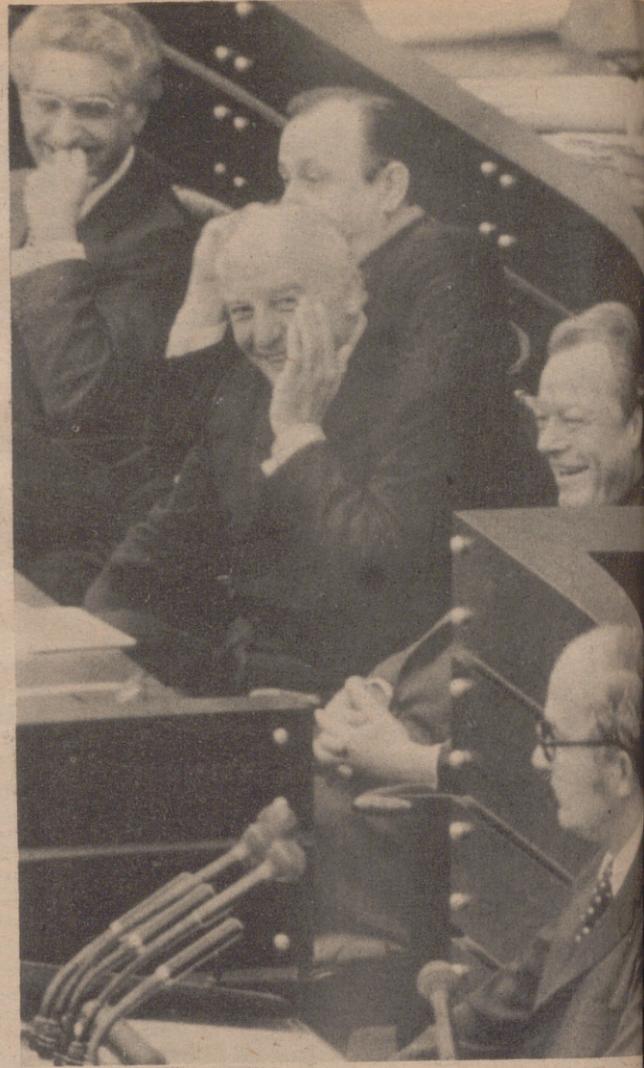
Los dos jefes de la coalición y sus dos contradictores se batieron en esgrima de armas heterogéneas: Brandt - Scheel resultaron convincentes al preconizar la "Ostpolitik" como parte de la política de los aliados de Bonn; resistieron mal el ataque penetrante de Strauss y Barzel en campo económico y de carestía de la vida.

Sin necesidad de cadenas

● "FANGO Y NIEVE", NUEVO NEUMÁTICO

MILAN, 16. (Efe).- Las iniciales del "mud" y "snow" (fango y nieve en inglés), junto al 35 (número del proyecto), constituyen las siglas de un nuevo neumático invernal que una determinada casa constructora italiana ha sacado al mercado nacional.

El neumático, que es el producto de la experiencia adquirida en las competiciones de "rally" disputadas en recientes temporadas, está destinado a aquellos automovilistas que durante la época invernal tienen que recorrer carreteras cubiertas con nieve o hielo, y que no desean recurrir al uso de cadenas.



Brandt y un ministro de Exteriores y Justicia, Scheel y Barzel, sonríen abiertamente durante la intervención del jefe de la oposición Barzel.

POR 75 PTAS. AL TRIMESTRE

¡DOS REVISTAS SEMANALES!

Regate

(TODO EL FUTBOL REGIONAL)

Y

TVE

expres

(TODOS LOS PROGRAMAS DE TVE DE LA SEMANA)

● Los dos grandes suplementos de los viernes de "ARAGON/exprés", además del periódico del día, en una suscripción especial para ese solo día de la semana.

(RECORTE Y ENVIE ESTE CUPON A "ARAGON/exprés" Marcial, 2. ZARAGOZA

Don.....

domiciliado en.....

calle.....n.º.....

Se suscribe, por 75 pesetas trimestrales, al "especial" de "ARAGON/exprés" de los viernes, con las revistas "Regate" y "T.V./exprés".

## ANUNCIOS OFICIALES

EXCMO. AYUNTAMIENTO DE LA INMORTAL CIUDAD DE ZARAGOZA

En el Boletín Oficial de la Provincia, núm. 246 de fecha 27 de Octubre del año 1972, se publica anuncio de convocatoria de subasta para contratar las obras de pintura del Colegio N.º Marcos Frechin.

Los antecedentes de esta subasta se hallan de manifiesto en la Sección de Propiedades de la Secretaría General, durante el día de veinte días hábiles, a partir del siguiente al de la publicación arriba mencionada, admitiéndose proposiciones para tomar parte en la subasta, en la citada oficina, hasta las trece horas del día 11-72.

Lo que se hace público para general conocimiento. I.C. Zaragoza, 30 de Octubre de 1972.

EL SECRETARIO GENERAL

EXCMO. AYUNTAMIENTO DE LA INMORTAL CIUDAD DE ZARAGOZA

En el Boletín Oficial de la Provincia núm. 246 de fecha 27 de Octubre del año 1972, se publica anuncio de convocatoria de concurso para contratar la adquisición de un camión con destino a las brigadas de Abastecimiento de Agua y Alcantarillado de la Dirección de Vialidad y Aguas.

Los antecedentes de este concurso se hallan de manifiesto en la Sección de Propiedades de la Secretaría General, durante el día de veinte días hábiles, a partir del siguiente al de la publicación arriba mencionada, admitiéndose proposiciones para tomar parte en el concurso, en la citada oficina, hasta las trece horas del día 11-72.

Lo que se hace público para general conocimiento. I.C. Zaragoza, 30 de Octubre de 1972.

EL SECRETARIO GENERAL

EXCMO. AYUNTAMIENTO DE LA INMORTAL CIUDAD DE ZARAGOZA

En el Boletín Oficial del Estado núm. 264 de fecha 17 de Noviembre del año 1972, se publica anuncio de convocatoria de subasta para contratar las obras de abastecimiento de saneamiento del Barrio de Garrapinillos.

Los antecedentes de esta subasta se hallan de manifiesto en la Sección de Propiedades de la Secretaría General, durante el día de veinte días hábiles, a partir del siguiente al de la publicación arriba mencionada, admitiéndose proposiciones para tomar parte en la subasta, en la citada oficina, hasta las trece horas del día 11-1972.

Lo que se hace público para general conocimiento. I.C. Zaragoza, 7 de Noviembre de 1972.

EL SECRETARIO GENERAL

# Perón pide orden y tranquilidad

"AGOTEMOS PRIMERO LOS METODOS PACIFICOS... PARA LA VIOLENCIA SIEMPRE HAY TIEMPO"

BUENOS AIRES, 16. (Efe). — Perón exhortó a sus seguidores a mantenerse "dentro del mayor orden y tranquilidad" en un mensaje dado a conocer anoche aquí por el secretario general del movimiento peronista, Juan Manuel Abal Medina.

El mensaje de Perón, dice textualmente:

"Pocos podrán imaginar la profunda emoción que embarga a mi alma ante la satisfacción de ver de cerca a tantos compañeros de viejos tiempos, como a tantos compañeros nuevos, de una juventud maravillosa que, tomando mis banderas para bien de la patria, están decididos a llevarlas al triunfo.

"También, como en los viejos tiempos, quiero pedir a todos los compañeros de antes y de ahora, que dando el mejor ejemplo de cordura y madurez política, nos mantengamos todos dentro del mayor orden y tranquilidad. Mi misión es de paz y no de guerra".

"Vuelvo al país después de 18 años de exilio producto de un revanchismo que no ha hecho sino perjudicar gravemente a la nación.

No seamos nosotros colaboradores en tan fatídica inspiración. Nunca hemos sido tan fuertes. En consecuencia, ha llegado la hora de emplear la inteligencia porque el que se siente fuerte suele estar propicio a prescindir de la prudencia".

"El pueblo puede perdonar porque en él es innata la grandeza. Los hombres están siempre a su altura moral, pero hay circunstancias en que el buen sentido ha de imponerse. La vida es lucha y renunciar a ésta es renunciar a la vida, pero en estos momentos como los que nuestra patria vive, esa lucha ha de realizarse dentro de una prudente realidad". "Agotemos primero los métodos pacíficos, para la violencia siempre hay tiempo."

"Desde que todos somos argentinos, tratemos de arreglar nuestros pleitos en familia, porque si no, serán los de afuera los beneficiarios".

"Que seamos nosotros los peronistas, los que sepamos mostrar el mejor ejemplo de cordura".

Mas tarde, Abal Medina, en conferencia de prensa, dijo que la conducción justicialista anhela que "el próximo viernes 17 sea un día de paz en la Argentina".

Tras consignar que no se realizan gestiones ante el Gobierno dirigidas a celebrar nuevas reuniones para coordinar el dispositivo de seguridad, expresó que la comisión que recibirá a Perón en Ezeiza estará integrada por personalidades en todos los sectores políticos y sociales. Aclaró que el "número dado en principio de 300 miembros para el comité de recepción, fue mal interpretado por algunos medios de difusión, ya que se trata de las personas autorizadas para darle la bienvenida a Perón en la pista, pero esto no significa renunciar a la presencia del pueblo en las instalaciones del aeropuerto".

"Perón va a permanecer durante algunas horas en el Hotel Internacional y luego se alojará en la residencia de Vicente López, que reúne condiciones de seguridad y va a estar preparado" señaló.

Medina reiteró que el ex presidente tiene el propósito de dirigirse al pueblo desde Ezeiza y no descartó la posibilidad de que después de

su permanencia en el país inicie una gira por Iberoamérica.

"Tiene numerosas invitaciones puntualizó, lo que no quiere decir que no fije su residencia en la Argentina y luego realice las visitas".

Acerca de posibles actos de violencia, dijo "no podemos controlar a los

provocadores que se infiltran. Creo que las fuerzas Armadas van a cumplir con su compromiso de permitir el retorno de Perón y hacer posible que el pueblo vaya a recibirle".

Los periodistas recordaron a Abal Medina que el estado de sitio vigente prohíbe la realización de actos públicos, a lo que el dirigente justicialista replicó "no se trata en este caso de una reunión pública, sino de un hecho natural y espontáneo que concierne a Perón, a sus amigos y simpatizantes. Es natural, en cualquier lugar del mundo, que cuando llega o se va una persona se vaya a recibirla o a despedirla".

## Programa de conciliación y unión nacional"

BUENOS AIRES, 16. (Efe). — EL Gobierno propuso ayer a los partidos políticos reconocidos las bases de un programa de conciliación y unión nacional.

Propugna que las agrupaciones "se comprometan a sostener, respetar y cumplir", un plan, aprobado por la Junta de Comandantes en Jefe,

El documento postula "consolidar la unión nacional, asegurar la estabilidad de las instituciones, establecer un orden social justo, preservar los derechos y la dignidad del ciudadano, garantizar nuestra independencia

de decisión y fortalecer los vínculos internacionales y en particular con las repúblicas hermanas del continente".

En una nota firmada por el ministro del Interior, Arturo Mor Roig, se solicita a los partidos que "perfeccionen, amplíen o modifiquen el contenido del plan".

"El poder ejecutivo —señala— estima que, a más tardar para el 1 de diciembre próximo, deberá realizar la evaluación de las respuestas y actitudes de las fuerzas políticas con relación al proyecto".

## Enfrentamiento entre policías y extremistas

BUENOS AIRES, 16. (Efe). — Miembros de un comando extremista sostuvieron ayer un tiroteo con una patrulla de la policía de la provincia de Buenos Aires en la localidad de Martínez —cerca de la capital federal, sin que se registraran víctimas pero sí la detención de uno de los integrantes del grupo subversivo.

El enfrentamiento se produjo a raíz de una

operación policial de las muchas que se están realizando en el Gran Buenos Aires —cinturón suburbano que rodea la capital federal— y la provincia bonaerense, cumpliendo órdenes del primer cuerpo de Ejército conducentes a asegurar el orden público y la tranquilidad de la población, con vistas al inminente regreso del ex-presidente Juan Domingo Perón a la Argentina.

## VACACIONES EN BENIDORM

15 ó 30 días de estancia desde 3.920 ptas., incluido viaje y estancia.

Salidas desde San Sebastián, Pamplona y Zaragoza

Informes y reserva en:

SU AGENCIA DE VIAJES

## LA HUELGA FERROVIARIA FRANCESA Y SUS EFECTOS EN ITALIA

ROMA, 16. (Efe). — La huelga ferroviaria francesa repercutirá también en la circulación de trenes italianos.

En efecto, según ha comunicado la Dirección General de Ferrocarriles, del Estado, a partir de ayer y durante tres días se preven

numerosas limitaciones en los convoyes internacionales.

Las principales rutas que se verán afectadas por las suspensiones y modificaciones de recorridos, son las que unen Roma-París, Turín-París y Turín-Lyon.

## FRACASA EL TRANSPORTE PUBLICO

● A pesar de los embotellamientos, de la falta de aparcamiento y de la contaminación, los ciudadanos prefieren su automóvil

WASHINGTON, 16. — A pesar de las congestiones de tráfico, la contaminación de la atmósfera y los precios de los estacionamientos, los norteamericanos siguen empeñados —cada vez más— en utilizar su automóvil para ir y volver de trabajar.

Por otra parte, estadísticas del Gobierno de muestran que los transportes públicos, que todos los entendidos y simples ciudadanos consideran la única solución los problemas urbanos actuales, son usados cada vez por menos gente.

Incluso en Nueva York, el porcentaje de personas que montan en el metro ha descendido en los últimos diez años del cuarenta y siete al cuarenta y cuatro por ciento de los que viajan de su casa al trabajo.

Pero Nueva York es una gran excepción: solo el veinticinco por ciento de sus habitantes van a trabajar en su automóvil, menos de la mitad que en otras grandes ciudades del país. Y aún así, el número de motoristas neoyorquinos ha aumentado en un diez y ocho por ciento en la última década.

También Nueva York, Boston y San Francisco son las únicas ciudades donde alrededor del diez por ciento de sus habitantes van andando a trabajar, quizás por ser los últimos tres centros urbanos donde existen zonas residenciales mezcladas con otras comerciales y de oficinas.

En el resto del país —aseguran unas estadísticas del censo publicadas esta semana—, la mayor parte de la gente va a trabajar conduciendo su propio automóvil, a pesar de que ello le da cada vez más quebraderos de cabeza.

La mayor parte de los automovilistas, llegada la hora de sufrir las consecuencias de un gran embotellamiento, aseguran que la culpa es de la falta de planificación, municipal o federal, que hace que solo tres grandes ciudades norteamericanas dispongan de metro y con excepción de media docena, el resto de los grandes núcleos urbanos, muy dispersos, cierto, carecen de un sistema decente de autobuses.

En Washington, por ejemplo, donde se está construyendo un "metro" a inaugurar dentro de cuatro años, la única solución para ir de un barrio residencial al centro es el automóvil: los autobuses circulan de media en media hora al menos por cada línea y solo se puede conseguir un taxi pidiéndolo por teléfono y esperando un tiempo que nadie garantiza, pero que a las horas punta pasa de una hora.

Este ejemplo es válido para la mayor parte de las grandes ciudades norteamericanas. Y también es cierto el hecho de que a pesar de que siete de cada diez trabajadores viajan en su coche, no existen apenas estacionamientos de gran tamaño y cabida en las zonas céntricas y sus precios casi se doblan de año en año.

Con todas estas dificultades, se supone que el norteamericano estaría cansado de trasladarse en su coche mañana y tarde: falso. Las autoridades municipales y federales aseguran que si los transportes urbanos son tan escasos es porque el público se resiste a adoptarlos con regularidad y prefiere la comodidad y la seguridad de su coche, amplio, cómodo e individual.

Solo un ocho y medio por ciento de los norteamericanos van a trabajar en metro o autobús, frente a un doce por ciento que así lo hacía hace diez años.

También menos gente va andando —la proporción ha bajado del diez al 7,4 por ciento en estos diez años—. Pero las estadísticas revelan que este descenso no se ha ido a la columna de los que usan un transporte público: cuando el norteamericano deja de ser lo suficientemente pobre como para tener que ir a trabajar a pie se compra un coche... y lo utiliza a diario.

Según la Oficina Federal del Censo, el número de trabajadores norteamericanos que se desplaza en su automóvil ha pasado del sesenta y cinco al setenta y siete por ciento.

Encarnación ROLDAN de "Efe"



# ANUNCIOS POR PALABRAS

## LO QUE DICEN LAS ESTRELLAS

DIA 17 DE NOVIEMBRE



**ARIES** (21-3, 20-4).- Reconozca que no tiene motivos que justifiquen su comportamiento con esa persona, rectifique. Una carta le devolverá la alegría perdida.



**TAURO** (21-4, 20-5).- Problemas que creía ya superados volverán a inquietarle, aclare sus ideas y sentimientos. No se deje llevar por el entusiasmo, puede caer en el error de gastar mucho dinero.



**GEMINIS** (21-5, 20-6).- Un día muy agradable en lo referente al amor, déjese llevar por sus sentimientos. No se las prometa muy felices con respecto a esa persona, no estará dispuesta a ceder.



**CANCER** (21-6, 20-7).- Trate de reforzar su vigor y mejorar su salud. Prepárese para lo inesperado, ya que hoy repentinamente comenzará un idilio.



**LEO** (21-7, 21-8).- Hoy podrá satisfacer sus gustos, pero guárdese de acciones erráticas. Un inesperado encuentro será la oportunidad para rehacer un antiguo amor.



**VIRGO** (22-8, 22-9).- Conseguirá sus propósitos si pone más energía en la tarea. Posiblemente esa amistad platónica se convertirá en todo lo contrario.



**LIBRA** (22-8, 22-9).- El trabajo llegará a malhumorarlo, domínese cuando tenga que tratar con los superiores. El regente Venus hará que el día sea de lo más variado en lo relativo al amor.



**ESCORPION** (23-10, 22-11).- La falta de apremio para obrar hará que el día resulte más cómodo. Le decepcionará una persona a la que creía amiga, corte de raíz sus relaciones con ella.



**SAGITARIO** (23-11, 20-12).- El método que emplea no es el más apropiado para conquistar a esa persona, domine su vanidad y orgullo.



**CAPRICORNIO** (21-12, 19-1).- Salga y distráigase, quedándose en casa no solucionará nada, logrará olvidar a esa persona. El trabajo tiene oportunidad de éxito.



**ACUARIO** (21-1, 18-2).- Si quiere conservar la amistad de esa persona, evite darle consejos sobre sus problemas amorosos. Cuando aclare ciertos malentendidos hágalo de manera precisa y clara.



**PISCIS** (19-2, 20-3).- Tratando de ayudar a los amigos puede verse metido en un lío bastante desagradable. El fin de semana se presenta muy feliz sobre todo en lo relativo al dinero y al amor. Evite el alcohol.

## ESTOS ANUNCIOS

SE RECIBEN EN TODAS LAS AGENCIAS DE PUBLICIDAD Y EN NUESTRA ADMINISTRACION LLAMANDO AL TELEFONO 21 69 83, AL PRECIO DE UNA PESETA POR PALABRA

## AUTOMOVILES

**CARTIE**.- Automóviles de importación.

**EXPOSICION** y venta. León XIII, 8

**VENDO** Caravell seminuevo, de particular a particular. Teléfono 239425

**MERCEDES 250 SE** excelente

**MERCEDES 220 SE** colas

**ALFA Romeo 1.750**, Berlina nuevo a estrenar

**VOLKSWAGEN** escarabajo 1.600 nuevo a estrenar

**GRUAS** Guinea: León XIII, 7. Teléfono 221298 y 373081 - Zaragoza

## ENSEÑANZA

**INGRESOS** Telefónica, Correos, Clínicas (ambos sexos). Preparación: 343869.

**ACADEMIA** de peluqueras "Sandi". Delicias, 36. Señora, señorita, aprenda un oficio bonito y rentable. Matricúlese hoy mismo.

**BERDALA** Jardín de Infancia Párvulos y Educación General Básica, en los ocho cursos, masculino y femenino

**BERDALA**. Secretariado. Contabilidad, Banca.

**BERDALA**. Idiomas, Música.

**BERDALA**. Calculadores, Proyectistas, Croquizadores, Delineantes.

**BERDALA**. Bachillerato.

**BERDALA** Joaquín Sorolla, 3. Tel. 371834. Colegio-Academia. **BERDALA**.

**GRADUADO** escolar: 343869

**INGRESOS**: Telefónica, Clínicas: 343869

**ACCESO** Tercero: 343869.

## VARIOS

**EN RETALES** Royo, usted ya sabe que son retales... pero, no lo parecen.

**RETALES** Royo, en Royo, 13. Sector, Calvo Sotelo.

## CASA GALAN

Restaurante económico

Para comer noche y día **CASA GALAN** le ofrece mayor economía

Casta Alvarez, 90. Tel. 227644 ZARAGOZA

**PULIDOS** Escriche limpiará su industria.

**LOCALES**. Reina Fabiola, 180 220. 211631.

**PULIDOS** Escriche abrillanta y limpia su piso, local y oficina.

**PULIDOS** Escriche, resolverá limpieza de las casas en comunidad.

**PULIDOS** Escriche: Fray Julián Garcés, 7. Teléfono 272579.

## REPARACION

**CONSTRUCCIONES** Metálicas. Industrias Lamana. Naves cerrajería Lamana. Doce de Octubre. 31. Teléfono 272261.

**TALLERES** Cuéllar. Reparación en general de automóviles chapa-pintura. Reparaciones garantizadas. Luis del Valle números 5-7. Telf. 259930.

## FINCAS

**PLAZA JESUS**. 4 habitaciones, 74 metros cuadrados, portería, y ascensor 400.000 facilidades de pago.

**FINCAS CASAMIAN**. San Miguel, 9. 1.º Teléfonos: 222840-222768.

**FINCAS CASAMIAN**. San Miguel, 9. 1.º Teléfonos. 222840-222768.

**MILLAN ASTRAY** 4 habitaciones, calefacción central, 100 m<sup>2</sup>. exterior todas las mejoras.

850.000 Ptas. Fincas Casamian (Agte. colegiado), San Miguel, 9. 1.º C.

**PROLONGACION** de Marina Moreno, 5 Habitaciones con calefacción y agua caliente central. Muchos vecinos. 94 metros cuadrados útiles. Precio 850.000. Facilidades hasta 10 años.

**AVDA. NAVARRA**, 4 habitaciones, calefacción central, 85 metros cuadrados, útiles. Acogido al Grupo L. Muchas mejoras. Precio 750.000.

**LEOPOLDO** Romeo, núm. 28. Piso de 4 y 5 habitaciones. Próximos al centro (Las Fuentes) acogidos al Grupo I con todas las mejoras y terminación 7 meses. Desde 108.000 de entrada y cómodas facilidades hasta 10 años.

**AVDA. CATALUÑA**, 253. 4 Habitaciones, exterior. Magnífica orientación. Muchas mejoras. Portería.

**AVDA. MADRID**, 283.- Grupo I. 4 habitaciones 70 metros cuadrados, exterior. 520.000 ptas.

**LOCALES** Grupo I, 178 metros cuadrados y 200 metros cuadrados. Calle Cobarrubias y Borderas. Cobarcas de pago. Posibilidad de entreplanta.

**DELICIAS**, 4 habitaciones 76 metros cuadrados útiles con portería y ascensor. Todas las mejoras y terminación 5 meses. Precio 475.000. Facilidades de pago.

**JOSE OTO** 3 habitaciones 76 metros cuadrados útiles con portería y ascensor. Todas las mejoras y terminación 5 meses. Precio 475.000. Facilidades de pago.

**FINCAS CASAMIAN**.- Agentes de la Propiedad Inmobiliaria. San Miguel, 9 1.º C.

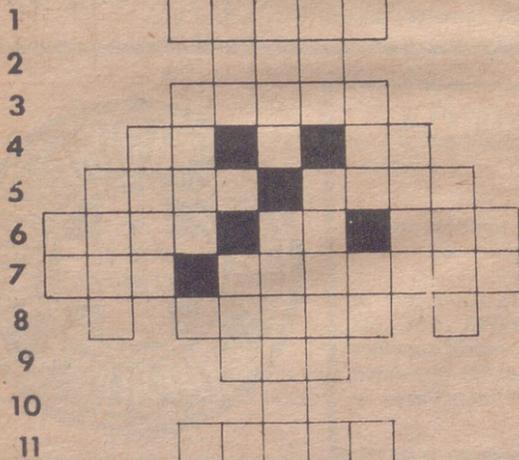
## FOTOGRAFIA-CINE

**NUEVO**, ocasión. Diapositivas. Películas. Confección de diapositivas a partir de negativos blanco y negro o color. Calatayud, 3.

**ESTUDIANTE** de Filosofía daría clases de Latín y Griego hasta 6. de Bachiller. Llamar al Teléfono: 215278.

SUSCRIBASE A "ARAGON/exprés"

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11



## CRUCIGRAMA

**HORIZONTALES**.-1: Argamasa compuesta de cemento y piedras menudas.-2: Posesivo.-3: Apretar por sorpresa una fuerza militar.-4: Símbolo químico.-Percibí.-5: Documento por el que se reconoce una deuda u obligación. Demostrativo.-6: Filón.-Símbolo químico.-Vocal en plural.-7: Extremo.-Cesto grande.-8: Ajustado a peso o medida.-9: A un mismo nivel.-11: Pedazo de tela viejo o roto.

**VERTICALES**.-1: Marcha.-2: Cilindro de materia crasa, con torcida en el eje.-3: Planta de tallo ramificado y leñoso.-4: Perforación que se hace en un terreno.-5: Demostrativo.-Establecimiento público.-6: Copete de pelo.-Manto que usaban los hebreos y otros pueblos de Oriente.-7: Se atreve.-En plural, nombre de un célebre volcán.-8: Prenda militar.-Contracción.-9: Terminación del diminutivo, en plural.-10: Indígena de las montañas Filipinas.-11: Violoncelo siamés.

## Solución al crucigrama anterior

**HORIZONTALES**.-1: Criba.-2: Eva.-3: Asaré.-4: Et. Se.-5: Irún.-Coto.-6: Irán.-Ma.-Ara.-7: Ras.-Cale-sas.-8: Veras.-9: Sos.-11: Clavo.  
**VERTICALES**.-1: Ir.-2: Iras.-3: Eras.-4: Atún.-5: Res.-Ces.-6: Iván.-Maroma.-7: Bar.-Calas.-8: Eso. Es.-9: Etas.-10: Oras.-11: As.

## PISOS EN ARRIENDO

Sacramento, 12. 1.º .....  
Sacramento, 12. 3.º .....  
Sacramento, 12. 4.º .....  
Alfonso, 43, 3.º. Informes en la misma .....

Casta Alvarez, 17. 4.º.- 4 habitaciones y servicio...  
Atarés, 4.6. para oficinas, con calefacción. ....  
Gral Mola, 19 piso para oficinas. ....

Barcelona, 65 - piso .....  
Atarés, 4, 1.º para oficinas. ....

Bolonia, 27-1.º, con calefacción individual .....  
Juan Pablo Bonet, 25 pral. 5 habitaciones y terraza. Razón pral. izqda. ....

Armas, 151, 1. Dcha. ....  
Colón, 9, 3.º .....  
Juan Pablo Bonet, 14, 4. Dcha. ....  
Gral. Sueiro, 22, -3 A. ....  
Privilegio de la Unión, 11-2 pisos.- Razón: Teléfono 29 7825, cada uno. ....  
Dr. Cerrada, 40, 3.º con calefacción central incluida, de 160 m<sup>2</sup>. ....

## LOCALES EN ARRIENDO

Camino de Las Torres, 92, local de 156 m<sup>2</sup>. Razón portería. Teléfono 226461 .....

Avila, 1, 180 m<sup>2</sup> más 100 m<sup>2</sup> de sótano. Razón: Gil de Jasa, 6. Teléfono 230738 .....

Miguel Servet, 17, local 90 m<sup>2</sup> .....

NOTA: Para arrendamiento de los pisos, se precisan referencias del solicitante, sin estos requisitos no se podrán arrendar.

## VENTAS

**VENDO** terreno, cerrado, con agua propia, luz y fuerza, en la Carretera de Logroño, entrada del camino de Pinseque, cerca de El Cachirulo. Teléfono 216983.  
**VENDO** piso en sector Torreño

mucho sol. Teléfono Señor Martínez.

**VENDO** estufa butano, jos, buen estado. Tel.

**VENDO** propio para corrientes, 5 lit. Teléfono 276831.

Daríamos a medias, cultivo pequeño huerto TELEFONO 21 69 83

## SONRISAS de ESPAÑA



DESDE POMPIDOU HASTA EL AMA DE CASA TEMEN QUE LA SITUACION SE TORNE CATASTROFICA

# LA INFLACION

## INFLUIRA en las elecciones francesas

LOS FRANCESES PUEDEN SER CONVOCADOS A LAS URNAS EN FEBRERO

PARIS, 16 (Por José L. Martínez Mar, de Efe).- Si hay un problema que hoy constituye una preocupación generalizada en Francia, desde el presidente de la República al ama de casa, sin olvidar al economista o al empresario, es la inflación.

La escalada vertiginosa de los precios, las crecientes reivindicaciones salariales que los sindicatos acompañan de movimientos huelguísticos y una preocupación general del ciudadano francés por "gastar", fruto tal vez, de una falta de confianza en el valor del papel moneda, son elementos de una crisis que hace barajar una serie de teorías, complementarias o contradictorias según los casos sobre los medios de remediar el mal.

Pero, a falta de remedios inmediatos, existe la conciencia de la gravedad del problema y de sus muy posibles repercusiones sobre la vida política francesa.

Si el ministro de Economía y Finanzas, Valéry Giscard d'Estaing, parece intentar sembrar la calma entre los espíritus inquietos, repitiendo incesantemente que se trata de un problema "preocupante, pero no catastrófico aún", y desmintiendo categóricamente a aquellos que predicen un bloqueo autoritario de precios y salarios, el presidente de la República, Georges Pompidou, parece mostrarse algo más preocupado por la situación.

Por ello —aunque sin olvidar que Francia se encuentra ya en la escena de una campaña pre-eleitoral— se da especial significado a la invitación que el primer mandatario hizo ayer a Antoine Pinay, para almorzar en privado en el Palacio del Eliseo. El ex-primer ministro francés goza, a nivel popular, de un relevante prestigio como economista y financiero. Cuando se habla de Pinay, se recuerda inmediatamente al "Padre del franco fuerte" y al autor de un plan de estabilización que sacó a Francia de las incertidumbres financieras de la post-guerra.

### CATASTROFE

Pinay, hábil economista y no menos ágil político, salió del palacio del Eliseo extremadamente prudente. Se declaró "apartado de la vida política y económica del país" y dijo "no ser candidato a nada. Ahora menos que nunca" pero añadió, que en períodos difíciles, si se produjese "cualquier catástrofe" aceptaría de conceder su ayuda a un equipo, "porque en esas circunstancias, nadie puede rechazar su concurso".

Considera Antoine Pinay la situación como catastrófica, para pensar en ayudar a poner a flote la nave económica? No, por el momento. El alza de precios, sin embargo, le inquieta. "Es, desde luego, hecho más importante del momento. Se debe luchar, sobre todo, a causa del período electoral. Los franceses están ávidos de verdad. Quieren que se les expliquen las razones por las que se deben tomar ciertas medidas". Y Pinay hizo un velado llamamiento a la confianza, y un difuminado elogio a Giscard d'Estaing, al considerar que "tiene una misión difícil y hace lo que puede".

Pero esa alusión del "padre del franco fuerte" al período electoral ha reavivado instantáneamente un viejo rumor: las dificultades económicas suscitadas por la inflación podrían ser motivo para un adelantamiento de las elecciones legislativas que en principio, deben convocarse para marzo.

Medios allegados a Pompidou, manifiestan que el presidente no ve con malos ojos una convocatoria rápida a las urnas de los franceses, y que esta opinión está bastante generalizada entre los componentes del actual Gobierno. La inflación sería una causa; la inestabilidad que parece asentarse en las filas de la mayoría gubernamental y, sobre todo, la dispersión que ofrece el gaulismo, la otra.

El tema, según se revela en medios generalmente bien informados está en estudio desde hace dos semanas. La decisión, para las navidades.

Ello significaría que los franceses podrían ser convocados a las urnas para el mes de febrero. "No se puede descartar la hipótesis", se señala en fuentes oficiales. Legal y constitucionalmente, entra en el ámbito de lo verosímil. Las elecciones legislativas deben convocarse sesenta días antes de la conclusión de la Legislatura. En este caso, los poderes de la Asamblea Nacional finalizan el 2 de abril, luego las elecciones podrán fijarse a partir del primero de febrero. El planteamiento que se hacen los medios oficiales es que cuanto antes, mejor.

### RECORD EN LAS EXPORTACIONES

Las prisas electorales no tendrían otro objeto que reducir al máximo posible el plazo libre con que puede contar la inflación para atacar la estabilidad económica del país. Paradójicamente, la economía francesa ofrece una salud satisfactoria.

Aumenta la productividad, se bate un record en las exportaciones, se incrementa el nivel de vida del francés las diferencias entre aumentos de salarios, un once por ciento en el presente año, y de precios, un poco más del seis por ciento, deja un margen de alza del nivel adquisitivo de un cinco por ciento— y la balanza de pagos se equilibra. Pero, a plazo un poco más largo, este diagnóstico positivo puede verse comprometido por complicaciones: reducción de la competitividad de las empresas francesas, con baja de las exportaciones, y riesgo de desequilibrios de la balanza de pagos.

Por ello los responsables parisienses parecen intentar aplicar por ahora medidas de tipo monetario, para frenar la inflación, antes de decidir yugularla violentamente con un bloqueo de precios y salarios. Además, Giscard d'Estaing intenta defender a toda costa su política de concertación social y económica. Es decir, el establecer contratos sectoriales para limitar las subidas de precios. Así ha logrado reducir en un tres por ciento las alzas de los productos manufacturados en los últimos doce meses, pero, en cambio, se le escapan de la mano los alimentos y los servicios, principales responsables de la actual inflación y más difíciles de controlar a la hora de respetar la crisis económica.

La misión no es fácil. Sobre todo, cuando hasta la propia O.C.D.E. (Organización de Cooperación y Desarrollo Económico) confiesa sinceramente que la inflación, que ataca especialmente a Europa, no cuenta con un remedio universal. Por otra parte, Francia debe afrontar un compromiso establecido con sus aliados de la Europa comunitaria: limitar a un cuatro por ciento el incremento de precios en 1973. Las previsiones de París, por el contrario, arrojan cálculos de hasta más de un cinco por ciento.

Y todo ello, en víspera de unas negociaciones comerciales y monetarias entre Europa y Estados Unidos en las que, paradójicamente los norteamericanos resaltan que han reducido la inflación a un tres por ciento —el índice más reducido de los últimos años—, y que el dólar aparece con síntomas de fortalecimiento.

# LA BOLSA

Cambios de la sesión de hoy, facilitados por  

**CAJA DE AHORROS**  
 Y MONTE DE PIEDAD DE  
 ZARAGOZA, ARAGÓN Y RIOJA

33 Oficinas en Zaragoza

475 Oficinas en 5 provincias y en Madrid

NUESTRO DEPARTAMENTO DE VALORES  
 RESOLVERA TODAS SUS CONSULTAS

## BOLSA DE MADRID

| BANCOS                       | Preced.  | HOY      |
|------------------------------|----------|----------|
| Banco Zaragozano             | 1.332    | —        |
| Banco Exterior               | 577      | 574      |
| Banco Central                | 1.371    | 1.363    |
| Banco Español de Crédito     | 832      | 825      |
| Banco Hispano Americano      | 876      | 867      |
| Banco de Santander           | 1.255    | 1.239    |
| Banco Popular Español        | 858      | 850      |
| Banco de Bilbao              | 992      | 987      |
| Banco de Vizcaya             | 905      | 900      |
| Banco Occidental             | 633      | 638      |
| Banco Atlántico              | 1.085    | 1.078    |
| Banco Industrial de Cataluña | 550      | —        |
| Banco Ibérico                | 983      | 979      |
| <b>ELECTRICAS</b>            |          |          |
| Hidro Española               | 284,50   | 283      |
| Sevillana                    | 273      | 268      |
| Cantábrico                   | 299      | 295      |
| Eléctrica Viesgo             | 287      | 285      |
| Hidro. Cataluña              | 216      | 212      |
| Iberduero                    | 351      | 346      |
| E. Reunidas                  | 122,75   | 122      |
| Unión E. Madrileña           | 262      | 258      |
| Fenosa                       | 183      | —        |
| Fecsa 5.000                  | 267      | 260      |
| Fecsa 1.000                  | 272      | 265      |
| Enher                        | 169      | —        |
| <b>MINERAS</b>               |          |          |
| Ponferrada                   | 195      | 195      |
| Duro Felguera                | 128,50   | 125      |
| <b>SIDEROMETALURGICAS</b>    |          |          |
| Altos Hornos                 | 175      | 171      |
| Auxiliar F.C.                | 125      | 126      |
| <b>ALIMENTACION</b>          |          |          |
| Azucarera                    | 148,50   | 149      |
| Ebro                         | 686      | 684      |
| Aguilas                      | 244,50   | 245      |
| <b>QUIMICAS</b>              |          |          |
| Petróleos                    | 391      | 390      |
| Explosivos                   | 296      | 294      |
| Energías                     | 185      | 180      |
| <b>CONSTRUCCION</b>          |          |          |
| Dragados                     | 860      | 855      |
| Urbis                        | 336      | 332      |
| Inmobiliaria Metro           | 338      | 330      |
| Vallehermoso                 | 314,50   | 312      |
| <b>VARIOS</b>                |          |          |
| Telefónica                   | 355      | 352      |
| Galerías Preciados           | 426      | —        |
| Campsa                       | 400      | 398      |
| Tabacalera                   | 535      | 520      |
| Astilleros                   | 99       | 97       |
| Metro                        | 226      | 224,50   |
| Unión Fénix                  | 734      | 722      |
| Ahorrofondo                  | 1.669,78 | 1.661,12 |
| Seat                         | 394      | 391      |

## COMENTARIO

Continúa el mismo ambiente vendedor que se observaba en la sesión de ayer, aunque va generalizándose más todavía la posición de oferta.

### TENDENCIA AL CIERRE

BANCARIO.—Papel en todos los valores que reseñamos.  
 ELECTRICO.—Equilibrio en Reunidas y Fecsa, papel en el resto.  
 MINERO.—Papel en Ponferrada y dinero en Felguera.  
 SIDERURGICO.—Dinero en Hornos y Auxiliar.  
 ALIMENTACION.—Papel en Azucarera y Aguilas.  
 QUIMICO.—Dinero en Petróleos y Energías, papel en Explosivos.  
 CONSTRUCCION.—Dinero en Dragados, papel en el resto.  
 VARIOS.—Papel en Telefónica, Tabacalera Campsa y Seat. Dinero en Astilleros.  
 CUPONES.—Hornos 29, Sevillana 80,25

## EL HISPANO EN FRANCFORT

En la ciudad de Francfort el BANCO HISPANO AMERICANO ha ofrecido un cocktail con motivo de la inauguración de su Oficina de Representación en Alemania, con asistencia de relevantes personalidades de la Administración, Banca, Industria y Comercio alemanas.

Asistieron igualmente destacados representantes de las Autoridades españolas en

Alemania así como numerosos miembros de la colonia española.

Para este acto se desplazaron expresamente a Francfort, el Presidente del Banco Hispano Americano, Don Luis de Usera; Consejero Delegado, Don Pedro Gamero del Castillo; Directores Generales Adjuntos, Don Julio Tejero y Don Pedro Moriyón, así como otros destacados Directivos de esta Institución.

¿Aún no lo conoce Vd.?

# Regate

(Todo el fútbol regional)

La revista de los viernes de "ARAGON/express"

EMPLEARA OTROS MEDIOS PARA RECTIFICAR EL DESEQUILIBRIO ECONOMICO

# JAPON NO REVALUARA EL YEN

A PESAR DE LAS PRESIONES QUE PUEDA HACERLE WASHINGTON

NUEVA YORK, 16 (Crónica de "The Washington Post", en exclusiva para "ARAGON/exprés").- El embajador japonés en Estados Unidos, Nobuhiko Ushiba, ha declarado que su país adopta medidas para reprimir las exportaciones e incrementar las importaciones con objeto de rectificar el desequilibrio de la balanza comercial con Norteamérica, pero ha insistido en que "el Gobierno de Tokio no tiene intención alguna de revaluar el yen".

Horas después de la declaración de Ushiba, en la conversación nacional de comercio extranjero, en Nueva York, un funcionario del departamento de Comercio norteamericano opinó que no veía cómo se podía rectificar tal desajuste "al cambio de monedas actual".

Lawrence A. Fox, vicesubsecretario de Comercio para la política económica internacional, manifestó en una reunión sobre política comercial y de inversiones internacional: "No puedo ver cómo se puede rectificar el desequilibrio comercial de 4.000.000.000 de dólares, entre Estados Unidos y Japón, basándose en una política de incremento de las importaciones. Una paridad monetaria diferente daría mejores resultados".

Esta ha sido la primera declaración pública de una autoridad norteamericana insinuando que Estados Unidos pudiera presionar para la consecución de otra revaluación del yen.

Algunos economistas del Gobierno norteamericano han expresado en privado la opinión de que Japón debiera revaluar el yen de un 15 a un 20 por ciento. Pero la Administración Nixon no ha querido presionar públicamente a Tokio, al parecer en la creencia de que se conseguiría mejores resultados con una diplomacia más sutil.

Ushiba, al referirse al papel económico internacional desempeñado por Japón, recordó que "apenas hace 20 años los norteamericanos estaban gravemente preocupados temiendo que Japón fuera a convertirse en una carga económica permanente sobre Estados Unidos". Pero curiosamente, Japón en efecto se ha trocado en un peso, pero por todo lo contrario, por el auge de su economía, y principalmente a consecuencia del programa de exportación energética que ha resultado especialmente oneroso para Estados Unidos.

Ushiba ha señalado que "una de las "mayores prioridades de Japón será reducir el desequilibrio comercial actual con Estados Unidos lo más rápidamente posible".

El embajador japonés ha recordado que el reajuste monetario de diciembre pasado significó una revaluación del yen de un 17 por ciento: pero que un desajuste cronológico había evitado que se notaran crudamente todos sus efectos.

Es más, afirmó que la acelerada recuperación de la actividad económica en Estados Unidos había contribuido a mantener el

voluminoso superavit comercial japonés con Estados Unidos en este año.

Por otra parte, advirtió "que habían comenzado a circular rumores irresponsables sobre otra revaluación del yen", que han repercutido de forma nefasta en los resultados de estos dos últimos meses. Sin embargo Ushiba admitió que pronto se sofocarán las especulaciones promovidas por tales rumores. En cuanto se comprenda que el Gobierno japonés no tiene intención de revaluar el yen, sino que está dispuesto a combatir el desequilibrio comercial por otros medios.

Marilyn Berger

Por no respetar el Código de Circulación

POSIBLE PROCESAMIENTO DE LA PRINCESA ANA

LONDRES, 16 (Efe-Upil).- Es posible que la princesa Ana de Inglaterra sea procesada por exceso de velocidad, según ha informado la policía.

La princesa Ana, de 22 años, hija de la reina Isabel, ha sido parada en dos ocasiones por la policía de tráfico, en los primeros días de este mes, por exceso de velocidad al sobrepasar los límites de los 112 kilómetros por hora que existe en las carreteras inglesas.

SIN PERMISO DE LOS ESTADOS RECIPIENDARIOS

## LA ONU PROSCIBE LAS COMUNICACIONES POR SATELIT

EE. UU. SE OPONE BASANDOSE EN EL PERJUICIO QUE OCASIONARA A LOS PERIODISTAS

PARIS, 16. (Crónica de "Washington Post", especial para "ARAGON/exprés").- La Conferencia general de Organización Científica, Educativa y Cultural de las Naciones Unidas adoptó ayer una declaración restringiendo la proscripción de las retransmisiones radiadas directas, a través de satélites y dirigidas a otros países, sin el consentimiento de estos.

Sólo los Estados Unidos, Gran Bretaña, Alemania Occidental, Dinamarca, Canadá y Costa Rica, se opusieron a la adopción, que estaba lograda de antemano desde el momento en que la influencia combinada francesa y soviética era decisiva para que la comisión aprobase el texto presentado el día 28 de octubre.

Solo cinco delegaciones —incluyendo los Estados Unidos— pudieron hablar antes de que fuese adoptada la moción de la Unión Soviética clausurando el debate sobre la declaración que, por otra parte, carece de efectos jurídicos obligacionales.

Votaron en pro de la declaración cincuenta y cinco países y hubo veintidós abstenciones.

La conferencia general de la agencia de las Naciones Unidas dedicada a hacer más libre la corriente de información adoptó otras dos resoluciones a las que asimismo se opusieron los Estados Unidos basándose en que constituyen restricciones que afectan a los periodistas y a los medios de comunicación de masas.

Por sesenta y siete votos contra cinco, y once abstenciones, se adoptó una resolución convocando una conferencia para que prepare un código de ética profesional relativo a los "operadores y directores" de los medios de comunicación de masas.

La delegación de los Estados Unidos argumentó en contra de la adopción basándose en que tal código

vendría a regular un tipo de actividad que era mejor dejarla a los colegios de profesionales, aparte de que infringía la soberanía nacional.

### DECLARACION DE PRINCIPIOS

También se adoptó una declaración de principios básicos, con sesenta y ocho votos a favor, dieciséis en contra, y seis abstenciones, por la que se recomiendan los medios de comunicación de masas que trabajen en favor de un "fortalecimiento de la paz y combatan la propaganda de guerra, el racismo y la discriminación racial".

La declaración fue respaldada por el Africa Negra por las naciones comunistas, y se opusieron a ellas los Estados Unidos, después de alegar que constituía una infracción de la soberanía nacional y que favorecía una regulación no libre sino impuesta.

Jonathan G. Randall

### A punto de producirse

#### OTRO GRAN ESCANDALO BOXISTICO

De la reunión de managers saldrán a relucir muchas cosas turbias

MEJICO, 16 (Alfil).- El manager mejicano Arturo, "Cuyo" Hernández anunció hoy que "se va a producir un gran escándalo" cuando los managers mejicanos traten, en una reunión que se celebrará en el seno de la Confederación Nacional de managers de boxeadores— el caso de la pelea entre Erubey Carmona y Rodolfo González.

La citada pelea se disputó en la "sports Arena" de Los Angeles, California, el pasado día 10 y en ella, González arrebató a Carmona el título mundial de los pesos ligeros por abandono de Carmona en el decimotercer asalto.

Se ha dicho que en esa pelea hubo una serie de anomalías. La primera de ellas fué la aceptación de la fecha por parte del manager de Carmona, Pepe Hernández. Carmona había ganado el título el 15 de septiembre anterior y se negaba a aceptar esa fecha que consideraba prematura.

Por otra parte, se dijo que la báscula de peso del "sports Arena" fue arreglada ya que Carmona, sin hacer nada, bajó dos libras menos en 24 horas. Se piensa por tanto que Rodolfo González, nuevo campeón mundial, subió al cuadrilátero con peso de la categoría welter.

Arturo Hernández dijo que en la reunión de managers "saldrán a relucir muchas cosas turbias". Señaló que de momento no acusan a nadie, pero una vez que digan lo que vieron, saldrá de ahí una acusación contra Hernández, manager de Carmona.

### Allende: "NUESTRA SITUACION ECONOMICA ES LA DE UN PAIS EN GUERRA"

SANTIAGO DE CHILE, 16. (Efe).- "Nuestra situación y la realidad en estos instantes de nuestro país es la de un país combatido duramente desde fuera, y que tiene que recurrir a los mayores esfuerzos internos y a la mayor responsabilidad para poder romper el cerco, que arteramente y mañosamente hoy sufrimos".

Con esta frase el presidente de la República, doctor Salvador Allende, pintó la realidad económica del país en una reunión sostenida ayer con los funcionarios dirigentes de las empresas e instituciones públicas del país, destinada a dar a conocer la creación de una Secretaría de Comercio Exterior, dependiente del Ministerio de Relaciones Exteriores.

"Pienso y me agrada destacarlo —dijo Allende— que esta iniciativa de crear la secretaría de Comercio Exterior es uno de los hechos más significativos de nuestro Gobierno". Expresó el jefe del Estado que a través de este departamento se llamará a cabo la centralización del comercio exterior chileno, de acuerdo a la política económica del Gobierno.

El primer mandatario solicitó a todos los jefes de los departamentos públicos del sector económico que tomaran conciencia de los problemas que arrastraba el país, y que dieran el ejemplo en sus respectivos departamentos, como también que informaran y difundieran las medidas que se deben tomar para la solución de los múltiples problemas que atraviesa Chile.